

# SOVIETŲ TANKAI SUPA ČEKOSLOVAKIJĄ

## PREZIDENTAS SURUOŠĖ PUOŠNIĄ VAKARIENĘ ASTRONAUTAMS

Buvo sukviešti įtakingesni politikai, mokslininkai, erdvėlaivių ir instrumentų gamintojai

LOS ANGELES, Cal. — Dėkojame Jums už jūsų drašą. Dėkojame už mūsų pažūrų pakėlimą... Dangus jau daugiau nebėra riba, — tarė prezidentas Nixonas, sveikindamas astronautus Neil Armstrong, Edwin Aldrin ir Michael Collins.

Century Plaza hotelyje prezidentas Nixonas sukvietė ir suvežė visus įtakingesnius politikus, mokslininkus, pačių moderniausių instrumentų gamintojus. Iš viso buvo daugiau negu 1,400 svečių. Maistas buvo geras, 7 patiekalai.

Astronautai aplankys kitas valstybes

Prezidentas Nixonas kalbos metu prasiarė, kad mėnulyje buvę astronautai turės aplankyti kitas valstybes.

Trečiadienį jie buvo New York'e ir Chicagoje. Visur jiems buvo suruošti gausūs priėmimai. Kiekvienoje vietoje astronautams teko sakyti kalbas, spausti jaunimo rankas ir pasirašyti autografus.

Apskaičiuojama, kad New York'e astronautus pasitiko keturi milijonai žmonių, o Chicagoje juos sveikino du milijonai. Kartu su jais važinėjo jų žmonos.

## Kriminalas nuo 1960 m. padvigubėjo

WASHINGTONAS. — Kiekvienam amerikiečiui pavojus tapti rimtos piktadarystės auka nuo 1960 metų beveik padvigubėjo, pareiškė FBI direktorius J. Edgar Hooveris savo 187 puslapių raporte. Nusikaltimams prieš įstatymus didėjant, policijai vis mažiau besiseka nusikaltėlius pagauti.

Pernai maždaug vienas iš 50 amerikiečių buvo arba nužudytas, arba apiplėštas, išprievartautas, sumuštas, apvogtas arba neteko automobilio, piniginių ar rankinuko.

Nuo 1960 iki 1968 metų kriminalas Jungtinėse Valstybėse pakilo 122 nuošimčiais, kai gyventojų prieauglis pakilo tik 11 nuošimčių, sako Hooveris. Vadinasi, nusikaltimai pralenkia prieauglį 11 prieš 1...

Iš visų krašto dalių ir sričių pranešama apie kriminalo padaugėjimą. Per vienus metus nuo 1967 iki 1968 m. kriminalo padaugėjo: priemiesčiuose 17 nuošimčių, didmiesčiuose 18, pačiame krašte 11 nuoš. Praeitais metais JAV-bėse įvyko 4.4 milijonai piktadarysčių, tai yra 17.5% daugiau kaip 1967 metais.

## Dr. Arvydas Klorė

Tarp mokslininkų, kurie iš Pasadenos (Kalifornijos) Marineriais "čipinėjo" Marsą, yra ir lietuvis dr. Arvydas Klorė.

Rugpiūčio 3 d. New York Times, pasakodamas tų mokslininkų samprotavimus apie gaubtus duomenis iš Marso, minėjo ir dr. Klorės pastabas. Būtent, pažymėjo, kad

"Dr. Arvydas Klorė, dirbęs Sprausminių Pavarų (Jet Propulsion) Laboratorijoje, parėmė nuomonę, anot kurios ašigalio gaubtuvas esąs iš sausojo ledo".

(Suprantama, čia minimas ašigalis yra Marso. Gaubtuvas

## IŠ VISO PASAULIO

VANCOUVER, B. C., Kanada. — Septyniolikmetis Richard Jesmer iš Niagara Falls apskundė teismui Kanados ministerį pirmininką Pierre Trudeau, kaltindamas, kad premjeras jį užpuolęs demonstracijos prieš Vietnamo karą metu. Reportierius Jesmer pasisakė min. pirmininką pavadinęs "nešvarių vardu" ir tas jam smogęs. "Smūgis buvo geras, kad aš pašlitiniavau", pridūrė skundėjas.

ATENAI, Graikija. — Aristotele Onassis įgaliosas asmuo pranešime spaudai nuginčio gaudą, kad buvusioji Kennedienė, dabar Onasienė, Jacqueline, yra nėščia, pavadinamas tokius gaudus "juokingais". "Net jei tai būtų tiesa, tati yra privatus reikalas, kurs spaudai neturėtų rūpėti", pridūrė už Onasį kalbėjęs asmuo.

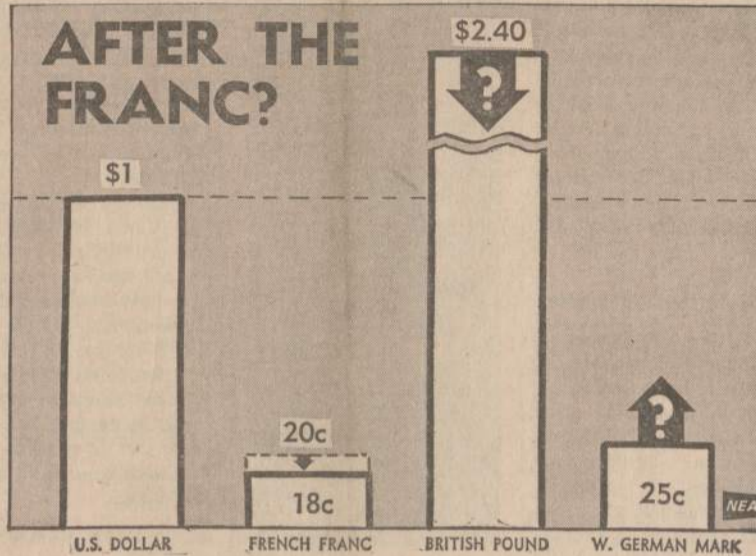
TOKIO. — Šiaurės Vietnamo gynybos ministeris Vo Nguyen Giap pasigyrė, kad Hanojaus valdžia "milijonus" gyventojų iš miestų iškėlė į kraštą, išskleidė po dirbtuves ir pramonės imanes, mokyklas ir ligonines ir rekordiniai didelį jaunų vyrų skaičių rekrutavo į kariuomenę.

CHICAGO. — Trys daktarai ir profesoriai — Dr. Slater, Dr. Sussman ir Dr. Stroud pranešė Chicagoje vykstančiam Amerikos Rehabilitacinės medicinos kongresui, kad namų darbas sveikatai yra naudingas. Daryti tyrimai su 117 pacientų parodė, jog tie asmenys, kurie buvo darbštūs savo namuose prieš susirgdami, greičiau susiprėjo po ligos grįžę prie savo įprastų darbų, kaip antai valymo, vaikų globos, pievelių žolės nupiovimo ir virimo.

CHICAGO. — Per maitinių linijas O'Hare aerodrome liepos mėnesį praėjo rekordinis lėktuvais atkeliavusių asmenų skaičius — 41,001 keleivis. Praeity 1968 metų liepos mėnesį praėjo 28,608 asmenys. Spėjama, kad per šį rugpiūčio mėnesį naujas rekordinis skaičius sieks daugiau kaip 50,000 keleivių.

— balta Marso ašigalio danga. Sausasis ledas — užšalęs anglies dvideginis).

Toliau sakoma, kad dr. Klorė nurodęs į duomenis, gautus radijo ženklais, rodančiais, jog žemutinė atmosfera ties ašigaliu esanti pakankamai šalta tokiame ledo pavaldai susidaryti. Tie duomenys buvę gauti registruojant Marso atmosferos paviršinio radijo signalams tuo metu, kai Marineris 7-tasis buvęs kurį laiką užslinkęs anapus planetos. (ELTA)



Dabar kyla klausimas, kaip Prancūzijos franko vertė sumažinimas paveiks kitų vakarų valstybių pinigus. Spėjama, kad britų svaras turės būti panašiai nuvertintas. Tačiau tarptautinės ekonomijos stebėtojai tvirtina, kad Vakarų Vokietijoje įvyks priešingai — markės vertė pakils.

## 2 MILIJONAI ČIKAGIŠKIŲ SVEIKINO ARMSTRONGĄ, ALDRINĄ IR COLLINS

"Tai yra didžiausia minia, kokią Chicago kada yra mačiusi", pasakė iškilmy ruošėjas Reilly

CHICAGO. — Per visą septynių mylių ruožą, pradedant Michigan avenue ir Oak Street, baigiant Grant parku, daugiau negu milijonas žmonių apstojo šilagtivius, langus ir kur imanoma stogus, visi norėdami savo akimis pamatyti iš pasveikinti tris iš mėnulio grįžusius vyrus — Neil Armstrongą, Edwiną Aldriną ir Michaelį Collinsą, iš Meigs aerodromo atvažiuojančius blizgančiu atviru limuzinu su specialėmis Chicago miesto lentelėmis "Apollo 11".

Tai buvo nebe paradas, o žodžiais neapsakomas triumfo maršas, kai iš skaitaus saulėto dangaus serpentinų ir konfeti audrai sningant, gatvės pasidarė nebe praėjimai, o vientisinė masė žmonių, kurios džiūgavimai, sirenų garsai ir varpų skambėjimas susilijo į vieną nebesuklausomą kurtinantį garsą.

Astronautus savo automobilių iš paskui sekė miesto meras Daley ir Illinoisaus gubernatorius Ogilvie, kuriam nuotai kos nesudrumstė net arti nešamas plakatas "Pasiūskite Ogilvie j mėnulį!" Sekančiuose automobiliuose atskirai važiavo astronautų žmonos ir jų vaikai.

Pirmas iškilmingas vyrų iš mėnulio pasitikimas įvyko prie Michigan Avenue tilto. "Stačiai negaliu tikėti. Tai yra didžiausia žmonių minia, kokią Chicago kada yra mačiusi", pasakė mero Daley švenčių reikalams įgaliotinis pulk. Reilly.

Didžiulėje Civic Centro aikštėje astronautams, jų šeimoms, miesto tarybai ir 1,250 garbės svečiams buvo pastatyta platforma. Daley ir Ogilvie pasakė istoriniam įvykiui pritaikintą kalbą. Miesto taryba priėmė rezoliuciją trečiadienį, rugpiūčio 13 dieną, paskelbiant Neil Armstrong, Edwin Aldrin ir Michael Collinso diena.

Lazdomis, buožėmis ir beisbolo kirstuvais apsiginklavę ir gerai organizuoti negrai jaunuoliai norėjo užimti Civic Centro aikštę dar astronautams neatvykus ir sukludyti atvirame ore rengiamą Chicago miesto tarybos narių posėdį, bet policijos priemonės apramino jaunus peštukus. Pirmiausia jiems buvo įsakyta atiduoti buožes ir lazdas. Jos buvo surinktos ir išvežtos į miesto sašlavyną. Vėliau policija įsakė išsiskirstyti. Jie dar bandė pikietuoti vieną

## Karas P. Vietname

Bombarduoja komunistų karo centrus

SAIGONAS, Vietnamas. — Šiaurės Vietnamo kariuomenės daliniai gerokai buvo apdaužyti, bet jie ir toliau tebepuola Amerikos ir pietų Vietnamo karo centrus.

Susirėmimų metu gyvybės neteko 125 Amerikos kariai, 600 buvo sužeisti, bet Amerikos aviacija smarkiai bombardavo komunistų karo centrus pietų Vietname. Kambodijos pasienyje, Quan Lei ir Loc Ninh srityse buvo smarkūs susirėmimai. Komunistai buvo pasiryžę išmušti amerikiečius iš šių pozicijų, bet jiems nepavyko. Kitoje vietoje komunistai buvo pasišovę prasieržę į Tay Ninh miestą, bet ir čia kulkosvaizdžiai pakirto jiems kelią. Apskaičiuojama, kad Amerikos aviacija padarė priešui labai daug nuostolių.

ST. LOUIS. — Jaunas plėšikas su smailia barzdele, žandinomis ir ūsais apiplėšė vieną krautuvių ir ilgai netrukus policija suėmė jauną plėšiką su smailia barzdele, žandinomis ir ūsais. Darant kratą paaiškėjo, kad plėšikas buvo Miss Bobbie Fitzgerald, 22 metų amžiaus mergina, pabandžiusi verstis "vyriška profesija".

— Vengrų kariškas sprausminis lėktuvas, atsikridęs į Italiją, sudužo, o lakūniui pavyko laimingai nusileisti parašutu. Lakūnas prašo Italijos vyriausybės duoti jam tremtinio teises ir leisti apsigyventi Italijoje. Vyriausybė tardo atsikridusį karo lakūną.

statomą namą, bet policija ir iš ten juos išprašė. Jokių incidentų jiems nepavyko sukelti.

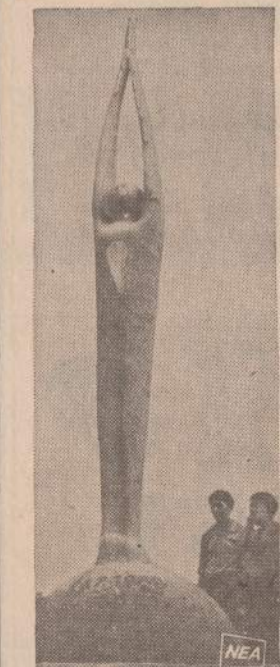
## VĒLIAUSIOS ŽINIOS

— Britų kariuomenės dalinys užėmė savivaldybės ir valstybės pastatus Londonderry mieste, bet riaušių kariai nesustabdė. Keliose miesto vietose kilo gaisrai. Vienur padegamas protestanto namas, o kitur užsiliepsnoja katalikų pastatai. Katalikai neleidžia gydytojams protestantams gydyti sužeistų katalikų.

— Philadelphijoje jau nužudė 29 jaunuoliai, -viena jau nuolių grupė žudo kitos grupės narius. Policijos viršininkas paskelbė, kad jis įsakė policininkams suimti visus grupės narius, bet ne tikėtai šoviką. Visi suimtieji bus kaltinami žmogžudyste, nes jie kartu tariasi. Jis prašo teisėjo suimtiesiems skirti didesnes bausmes.

— Ann Arbor teismas apklausinėjo M. Collins. Teismas turi daug įrodymų, kad Collins tikrai nužudė paskutinę mergaitę. Plaukų pardavėja teismui liudijo, kad Collins išsivežė plaukus nusipirkusių mergaitę, kuri vėliau buvo rasta nužudyta.

— Italų senatas, 179 balsais prieš 115, patvirtino krikščionių demokrato Marina Rumor vadovaujamą vienos partijos narių kabinetą.



Mėnulyje buvusieji amerikiečiai Armstrongas ir Aldrinai Krokuvos sporto stadione lenkai pastatė 15 pėdų aukščio stovylą, vaizduojančią žmogaus veržimąsi į erdves.

## EINA GANDAI, KAD RUSAI PLANUOJA PRISIJUNGTI ČEKOSLOVAKIJĄ

Maskva bijo, kad okupacijos sukakties proga neprasidėtų neramumai visame krašte

BONA, Vokietija. — Vakarų Europą pasiekė žinios, kad Sovietų Sąjungos karo vadovybė sutraukė galingas tankų, pėstininkų ir aviacijos jėgas visame Čekoslovakijos pasienyje. Rusai pasakoja, jog tai esą vasariniai Varšuvos pakto valstybių manevrai. Pačioje Čekoslovakijoje stovinčios sovietų karo jėgos ištrauktos iš kareivinių. Tankai išvežti į miškus ir strateginių kelių sankryžas. Didokas rusų tankų skaičius atšliaužė į Pragos apylinkes.

## Proklamacijos Pragoje

PRAGA. — Čekoslovakijos komunistų partijos pareigūnai ėmėsi žygių prieš asmenis, kurie spausdina ir platina "priešvalstybinius lapelius", duodami suprasti, kad pirmosios sovietų invazijos metinės gali būti atžymėtos griežtomis priemonėmis.

Partijos laikraštis Rude Pravo rašo, kad tuose lapeliuose "kurstoma ruošti demonstracijas, grasinama partijos nariams, šmeižiami valstybės vadai ir užgauliojami vadai valstai. Vienur padegamas protestanto namas, o kitur užsiliepsnoja katalikų pastatai. Katalikai neleidžia gydytojams protestantams gydyti sužeistų katalikų.

## 2,300 stipendijų 70 kalbų mokyti

WASHINGTONAS. — Einant krašto gynimo aktu šiai vasarai ir ateinančioms 1969-1970 mokslo metams švietimo įstaiga skiria daugiau kaip 2,300 stipendijų svetimoms kalboms ir artimiems dalykams studijuoti.

Ta programa jau vykdoma dešimtį metų; programos tikslas paripinti kalbų žinojimo specialistų svetimoms šalims. Įskaitant 2,342 stipendijas 1969-70 metams. Nuo 1959 metų 8,785 studentams jau buvo išduotos 14,642 stipendijos. Vasaros kursui stipendija yra \$900.

Stipendijos pagal kraštus paskirstytos sekančiai: Azijai 1,020, lotynų Amerikai 300, Rytų Europai ir Sovietų Sąjungai 423, Vidur. Rytams 351, Afrikai 213, Vakarų Europai 21.

Koligijas baigę studentai, gavę stipendijas 1969-70 metams, bus intensyviai apmokomi daugiau kaip 70 svetimų kalbų, geografijos, istorijos ir antropologijos.

## Dvylika žiūrėjo, kai merginą žudė

ROCHESTER, N. Y. — Daugiau kaip tuzinas žiūrovų nieko neveikdami stovėjo ir žiūrėjo, kai plėšikė moteris prie restorano durų čiupo 19-metę mergaitę Sherry Rowling už rankinuko, bandydama išplėšti, o šiai neatiduodant išsitraukė peilį ir ją perdurusi per širdį, pabėgo.

Detektyvas James Cavoti pasakė, kad aštuoni tų pasyvių liudininkų surankioti. Moterims pradėjus tųsytis ir triukšmauti, apie 15 suaugusių asmenų išėjo iš restorano, bet nė vienas nieko nedarė, leisdami žudikei pabėgti, pasakė Cavoti.

Valandą vėliau suimta 20-tė Mary Alice Collins, kuri apkaltinta pirmo laipsnio žmogžudyste, pirmo laipsnio apiplėšimu ir kt.

Tankų, šarvuotų kariuomenės transporto vežimų ir tieki-mo vienetų voros juda pietvakarinėje Lenkijoje, rytų Vokietijoje, pačios Čekijos Moravijoje ir šiaurinėje bei centrinėje Bohemijoje.

Praeitais metais rugpiūčio 20 dienos naktį sunkieji sovietų transporto lėktuvai Pragos aerodrome išmetė rusų parašiu-tininkus ir lengvuosius tankus, kurie užėmė Pragą, suėmė tuometinį Čekoslovakijos premjerą Aleksandrą Dubčeką ir kitus ministerius. Tuo pačiu metu sovietų kariuomenės daliniai pradėjo veržtis į Čekoslovakiją iš rytų Vokietijos, Lenkijos, Vengrijos ir Bulgarijos. Rugpiūčio 21 dienos rytą visa Čekoslovakija rusų buvo okupuota.

Sovietų valdžia bijo, kad čė-kai šios sukakties proga nesukeitų neramumų, kurių pasitėkėjimo neturinti valdžia nepajėgs numalšinti. Čekų jaunimas ir gyventojai nepatenkinti rusų priemesta prievarta.

LONDONAS, Anglija. — Praeity 48 valandų laikotarpyje nauji sovietų kariuomenės daliniai įžygiavo į Čekoslovakiją, praneša gerai informuotas Londono laikraštis "Observer", gavęs žinių iš vokiečių žinių agentūros DPA. Lenkijoje, Ukrainoje ir rytų Vokietijoje Čekoslovakijos pasienyje laikyti tankai įriedėjo į čekų teritoriją.

Šie sovietų karo veiksmai rodo, kad sovietų karo vadovybė nepasitiki dabartine Čekoslovakijos valdžia. Rusai žino, kad didelė gyventojų dauguma nepatenkinta susidariusia padėtimi. Dabartinė čekų vyriausybė bus bejėgė maistaujantiems čekams numalšinti, Sovietų valdžia išties metus bandė primesti čekams nepageidaujamas reformas, bet rusams nesiseka. Sovietų Sąjunga dabar jau esanti pasiryžusi Čekoslovakijos kontrolę sustiprinti ir, reikalui kilus, savo planus pati viena, be Pragos valdžios talkos, pravesti.

"Observer" toliau rašo, kad apie santykius su Maskva Čekoslovakijoje eina įvairiausių gaudų. Pasakojama, kad Maskva planuoja primesti čekams karo valdžią, o pačią Čekoslovakiją įjungti į Sovietų Sąjungą, jei rimtesni neramumai sukrestų kraštą.

## DEGINA IR GESINTI NELEIDŽIA

FLINT, Mich. — Miesto meras Donald Cronin akmenimis buvo sužeistas į ranką ir nugarą, kai juoduokų gauja iš kokių 1,000 galvų ėmė mėtyti akmenis ir butelius į policiją ir gaisrininkus, atskubėjusius gesinti padegtos Geneva alaus ir vyno krautuves. Krautuves vedėjas sunkiai apdegintas, kai jo drabužiams užsidegus jam buvo užpilta degančio akysčio.

# LITHUANIAN RADIO FORUM

Produced by ANTHONY J. RUDIS

## Rytoj, rugpiūčio 16 d. programoje: LIETUVIŲ JŪRŲ SKAUTIJOS VALANDELE

Dalyvauja: j. v. s. ALDONA GASNERIENĖ,  
LJS Inkaro Tarybos pirmininkė  
j. v. s. ZUZANA JUSKEVICIENĖ,  
LJS Vyriausioji Skautininkė

Šios programos dalyvės supažindins mus su Lietuvių Jūrų Skautijos istorija ir ideologija, ir palies dabartinę jos veiklą bei ateities gaires. Programos metu dainas ir deklamacijas atliks LJS Juodkrantės Tunto skautai.

Norintieji klausiti įvairių klausimų, prašomi skambinti

Tel. 445-6842

Sestadieniais  
8-9 v.v.  
WXRT-FM  
93.1

A. Giedrius

### KAS MUMS NEAIŠKU

Atrodo, tik dabar mums teparūpo pasigaminti etnografinį Lietuvos žemėlapi. O prieš 10, 30, 50 metų ar nerūpėjo mums mūsų etnografinės ribos? Ko trūko? Susipratimo? O gal manėm, kad laikas daugiau pateiks žinių? Ar atsidėję ieškojom tų žinių? Ogi štai dabar jau 25 metai visos Vakarų pasaulio bibliotekos mums atviro. Argi pustrėčio dešimtmečio reikėjo galvoti, ieškoti ir tik dabar imtis ruošti etnografinį Lietuvos žemėlapi? O ir dabar dar kažin ko trūksta...

„Nežinom“ ir savo valstybės pradžios. Gal nuo karaliaus Mindaugo, gal nuo tų 21 kunigaikščio, 1219 metais pasirašusių taikos sutartį su Halicho-Volynijos kunigaikščio Romano našle, gal nuo Apulės (852) apgulimo? O gal yra ir dar kokio patikima žinia? Antai Rusijos valstybė pradėta nuo 862 metų, nuo beveik legendiško variaugų Riuriko. Lenkų valstybės pradžia žymima nuo legendinių kunigaikščių Piastų iš IX amžiaus, o rašytinės žinios tik nuo 963 m. su kunigaikščiu Mieszko I. Bet ir prieš 963 metus Lenkų tauta gyveno ir tvarkė, kaip ir Rusų tauta prieš 862 m., kaip ir Lietuvių tauta prieš Mindaugą, prieš anuos 21 kunigaikštį ir prieš garsiąją Apulę. Dėl ko mes nesutariam? Kas ir dabar dar klūdo mums grynai pasisakyti? Kokį žemėlapi patiesim ant stalo, jei staiga prireiks pareikšti, kokios Lietuvos mes norime?

Neaiškus mums ir mūsų senelių tikėjimas. Vieniems — pagonys, kitiems — stabmeldžiai. Neretai girdime ir skaitome:— Senovės lietuviai garbino gamtos daiktus: saulę, mėnulį, žvaigždes, medžius, akmenis, žaličius... — Senovės lietuviai buvo stabmeldžiai: garbino perkūną, ugnį, ažuolus, akmenis žaličius... — Lietuviai turėjo daug dievų, o vyriausias buvo Perkūnas... Ir panašiai.

Kaip kas išmano, taip kalba ir rašo. O blogiausia, kad tokios lėkštos žinios patenka į mokyklas, į vaikus ir bendrai į jaunimo literatūrą. Vaikai, pasiklausę apie savo protėvių tikėjimą, ne tik nusistebi, bet ima ir gėdytis senelių praeities. Iš tikro: kaip tie mūsų protėviai galėjo garbinti žaltį, ažuolą, o kad ir saulę ar griaustinį!...

#### Kas pirmiausia klūva

Pirmiausia užkliūvam už žodžio garbinti. Gaila, kad jo neaiškina nė Liet. Enciklopedija. Tam žodžiui paaiškinti neužtenka paprasto liet. kalbos žodyno, kai siejamas jisai su religija ir Bažnyčia.

Dabartiniu mūsų supratimu, garbiname tik tą, kam priklauso didžiausioji garbė: Dievą Švenčiausioje Trejybėje, Dievą Sūnų Jėzų Kristų, Šventąją Dvasią, Švenčiausiąją Sakramentą, Švenčiausiąją Mergelę Mariją, Žmogus katalikas, įėjęs į kito tokio pirklia, būdavo, pagarbina Jėzų Kristų. Minios žmonių plaukdavo į Vilnių prie Aušros Vartų, plaukdavo į Šiluvą pagarbinti Dievo Motinos Marijos. Psalminkas rašo: garbinkite Dievą visos tautos... Maldose randame: garbė ir šlovė Visagaliui Dievui. (Šlovė dar aukštesnės prasmės žodis; šį randame jau ir Liet. E-joje, o ir tai tik garbės skiltelėje).

Kuo nors nusipelnusių žmogų pagerbiam. Kitą nusipelnusių žmogų labai išaukštiname, išgarbiname, bet tik ne pagarbinaime. Nepasakys, kad tokį ir tokį nusipelnusių asmenį pagarbinaime.

Taigi kaip dabar galime sažinti ir rašyti, kad senovės lietuviai, mūsų protėviai, garbino žaltį, ažuolą, medį... O jeigu mūsų protėviai tą žodį tada ir būtų tokia prasme vartoję, tai dabar jau turėtume kitaip susiprasti ir liautis klaidinę savo vaikus.

Kas kita — laikyti daiktus

šventais. Mūsų žmonės Lietuvoje ugnį laikė ir, tur būt, tebe-laiko šventu. Prieš kelias dešimtis metų viena sena moteris Gelgaudiškių parapijoje, užrausai židinyje į pelenus ugnį, sukaldėdavo maldelę (nekrūščionišką) ir peržegnodavo ugnį. Ir žemė mūsų liaudyje šventa, nes ji žmonių maitintoja ir užlaikytoja. Ogi žeme ir pats Dievas yra vaikščiojęs. Bet niekas dabar ugnies nei žemės negarbina, o tik pagerbia, net ir pabučiuoja.

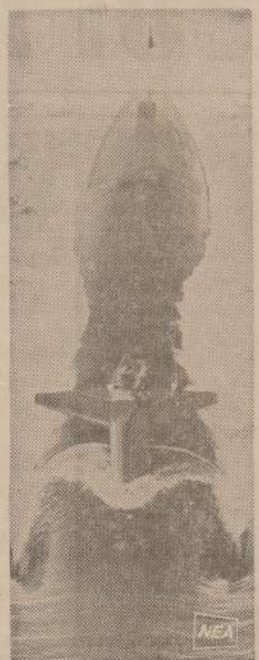
#### Laukiame autoritetingo žodžio

Mūsų istorikai, archeologai, kalbininkai, tautosakininkai, filosofai aiškiai ar bent visai imanomai turėtų pasisakyti apie mūsų protėvių tikėjimą. Pirmiausia — ar tas tikėjimas buvo stabmeldiškas, ar pagoniškas — gamtameldiškas? Tas dvi sąvokas jau, rodos, galima išskirti. O jeigu dar kitaip buvo, tesie duotas naujas aptarimas ir naujas terminas.

Mokslininkas negalys ko nors teigti, neturėdamas aiškių įrodymų. O apie senovės lietuvių tikėjimą — tikybą tesančios labai skurdžios rašytinės žinios ir tos pačios svetimųjų ir net lietuvių tautos prieš užrašytos, arba jos galinčios būti užrašant nesuprastos, iškreiptos, perdėtos, pameluotos ir t. t. Iš tautosakos irgi nedaug tesą galima laimėti, nes ta per amžius nutrupėjusi, pamiršta arba krikščionybės nustelbta. Visa tai gali būti tiesa. Bet mokslininkas gali samprotauti, svarstyti tuos, kad ir skurdžius turimus davinius ir priėti šio kio ar tokio aiškumo.

#### „Lietuvių liaudies pasaulėjauta“

Senovės lietuvių tikėjimui pažinti apščiiai medžiagos yra patiekęs įžymusis mūsų tautosakininkas dr. J. Balyš. Minėtina jo knyga „Lietuvių liaudies pasaulėjauta“, išleista 1966 metais. Apie senovės lietuvių tikėjimą dr. J. Balyš yra jau po kelis kartus ir seniau rašęs. Išidėmėtinas paskutinytis jo



JAV povandeninis laivas Pollack, tarytum kokia jūros pabaisa, paklio iš vandens ir plaukia į New London, Conn., uostą.

knygos pavadinimo žodis — pasaulėjauta. Lietuvių liaudies, ypač anais neatmenamais laikais, nepažinusi rašto, neturėjusi mokytų filosofų, pasaulį ir kas jame yra bei galėjo būti jauste nujautė.

Dr. J. Balyš, būdamas mokslo žmogus, tos senovės lietuvių pasaulėjautos neapsprendžia, nesamprotauja, šiaip ar taip galėjo būti, nedaro griežtų išvadų, pateikia tik faktus, kuriuos surinko iš savosios tautosakos ir rašytinių šaltinių. Tą surankiotą medžiagą tiksliai apibendrina, aptaria, kas iš jos aiškėja, o kitam — paskatas ir toliau svarstyti bei samprotauti.

#### Ką sako mūsų tautosaka

Minėtiosios knygos pabaigoje, pavadintoje „Lietuvių mitologijos sintezė“, autorius rašo:

„Lietuvių kultūros ir mitologijos periodizacija tebėra nustaityta. Savaimė aišku, kad amžių begybe mitologinės pažiūros kitėjo. Netenka abejoti, kad jau seniausiam periodui pridera gamtos gerbimas, būtent: kalnų ir akmenų, medžių ir miško, upių ir ežerų, žaličių. Ne ką vėlesnis gali būti ugnies ir dangaus kūnų, ypač Mėnulio ir Saulės, gerbimas. Patys pirmieji šaltiniai, Rimuotoji Livonijos ir Malalos kronikos iš 13 amž., jau mini dievą Perkūną. Neaišku, kodėl Žemyna, Gabiją ir Laimą rašyti šaltiniai pirmą kartą pamini labai vėlai, bet tai dar visiškai neaišku, kad šios moteriškos dievybės nebuvo žinomos anksčiau, kaip 16-17 amž. Dievybės paprastai žinomos tik pašvęstiesiems ir nerodomas kiekvienam pašalaičiui“.

(111 psl.)  
Taigi Perkūnas, Žemyna, Gabija, Laima jau yra įgavę tikrinius vardus — tai buvusios jau dievybės, nebe kokie daiktai, kaip žaličiai, akmenys, medžiai... Ypatinga vieta tarp visų buvusių gerbiama (ne garbinama) daiktų ugnis užėmė ypatingą vietą. Apie ją minėtoje knygoje dr. J. Balyš rašo: „Visi šaltiniai sutartinai tvirtina, kad senovės lietuviai visų pirmiausia garbino ugnį. Tai paslaptingas gamtos elementas. Ir šiandien mokslas negali išaiškinti, kas gi iš tikrųjų yra ta ugnis. Tačiau mokėjimas ją iš gamtos paimti ir panaudoti žmogaus reikalams yra nepaprastos reikšmės dalykas žmonių kultūros kelyje. Iš visų gyvų sutvėrimų tiksliai homo sa-

piens jos nesibaimina, bet moka pajungti savo tarnybai. Ir nėra tokios, nors ir labiausiai laukinės tautelės, kuri nevertotų ugnies. Kalba ir ugnies vartojimas yra žmoniškumo pažymiai. Nėra tokios religijos, kuri vienu ar kitu būdu nevertotų ugnies savo dievų kulte. Nesvarbu forma — aukuras, lauzas ar žvakė iš esmės yra tas pats“.

(111 psl.)  
Taip, Prieš 2000 metų Sekminių dieną šventoji Dvasia ugnies liežuvių pavidalu nusileido ant apaštaly. Bažnyčiose ugnis pašvenčiama Sekminių šeštadienį. Ant altorių žvakės dega Dievo garbei. Ugnies deginimu smilkomi altoriai. Kodėl turėtume peikti ar net ir niekinti savo protėvius, kad jie gerbė arba net ir garbino ugnį!

#### Pažvelkime dar į kasdieninius reiškinius.

Ugnis kasdienybėje  
Ta pati ungis, kuri žmogų šaltyje šildo, verda ir kepa jam maistą, kartais padaro ir didelių nuostolių; netyčia iškritusi kibirkštis išauga į didelę liepsną, sudegina namus, visokį turta, kartais net ir pačius žmones. Tačiau visus bloguosius ugnies padarinius žmogus ugniai „atleidžia“, kad ji vis dėlto daugiau gera daro, ugnelė vis tiek šventa.

Perkūnas svaido ugnim. Pirmiau paleidžia ugnies ženklą, paskui grimoja — griaužia, dunda. Išliko tikėjimas, kad Perkūnas (dabar tik perkūnas, griaustinis, Dievo ženklas) kartais baudžia žmogų. Jo reikia bijoti ar bent rimtai jį sutikti, nes tai „Dievo galybės“ ženklas. Kaimuose žmonės sužaišavus žegnodavos. O kai išvien žaibai pliskindavo ir griausmai be palioves dundėdavo, imdavo melstis.

Jau mūsų laikais senos močiutės, drauge su mažu vaikeliu išgirdusios griaustinį griaužiant, sakydavo: Dievulis baras, ir tai ne dievulis Perkūnas, bet tikrasis Dievas. Už ką jis barės? To nė mažas vaikutis neklausė, nes kas be kaltės!

Taigi dabar ir mažas vaikutis žinojo, kad perkūnas ne Dievas, o tik Dievo ženklas, Dievo galybės pasireiškimas. Kai smarkiai audrai užėjus „dangus su žeme maišydavos“, tos pačios močiutės kartodamos sakydavo: „Tai Dievo galybė!“  
Ar žilosios senovės lietuvių tokių klausimų nekilo? Ar tas Perkūnas su savo žaibais buvo pats galingiausias? Kodėl jis ateina tik su debesim? Kodėl su tokiu pat smarkumu nepasirodo giedros metu ar žiemą per didžiuosius speigus?...

#### Apie Vyriausiąją Būtybę

Dr. J. Balyš anoje savo knygoje (112 psl.) sako, kad „Vieno „vyriausio dievo“ greičiausiai nebuvo“. Šis klausimas senovės lietuvių religijoje lieka neaiškus. Trūksta įrodymų, kad ir Perkūnas būtų galėjęs būti vyriausias dievas.  
Bet ar žilosios senovės lietuvis nepagalvojo, nesuimąstė, kad, nuslinkus audros debesiai, dar lieka žydras dangus, lieka saulė, o naktį — žvaigždės ir mėnulis? Kas tas dangus, kas saulė, žvaigždės, mėnulis? Iš kur jie, kaip jie atsirado? Iš kur ir pati Žemė? Kas visa tai sukūrė ir valdo?...

Minėtini šie dr. J. Balio žodžiai iš anos knygos (112 p.):  
„Perkūną lietuvių jau labai seniai garbino kaip dievą. Pirmos metraščių žinios yra iš 13 amž., tačiau turime dar senes-

nių liudininkų. Suomų-ugrų giminė erza mordvinai griausmo dievą vadina Pirgene arba Purgene. Tai aiškus skolinys iš lietuvių. Ir šitas pasiskolinimas galėjo įvykti tik tada, kai lietuvių gyveno arčiau mordvinų, negu dabar. Tada galėjo būti 2,000 metų prieš Kr., kai lietuvių gyveno Rusijos pietų stepėse, kur nors netoli vidurinės Volgos, nes ten gyveno ir tebe-gyvena mordvinai.“

2,000 metų prieš Kristų! O paskui dar 14 šimtmečių gyveno, kol perėjo į katalikybę. Prieš 5,000 metų egiptiečiai jau turėjo mokytų kunigų ir inžinierių, daugiau kaip prieš 2,000 metų graikai turėjo garsių filosofų ir meno kūrėjų. Taigi žmogus tada jau nebebuvo pusžmogis. Ar lietuvių (aiščių) padermėje tuo pat laiku negalėjo būti galvojančių žmonių, kuriems būtų parūpusi visų daiktų priežastis?...

Afrikoje bušmenai, gyvenę olose ar žemėje iškastuose rūsiuose, pažįsta Aukščiausiąją Būtybę. Visoje Afrikoje pigmėnai ryškiausiai išlaikė Vyriausios Būtybės sampratą. Malajų Malakos kalnų ir girių semangai tiki Vyriausiąją Būtybę, aukoją atgailos aukas. (LE).

Jei senų senovėje kuri žmonių padermė turėjo kelis ar daug dievų, tai dar negalėsi nuroditi, kad kuri iš jų negalėjo apie Vyriausiąją Būtybę, visų daiktų priežastį. O Afrikos pigmėjai ar bušmenai, atvesti

dabar į mūsų bažnyčias, viską pamatė bei išgirdė, ar nepasakytų, kad mes garbiname daugybę dievų? Ar ne taip tiksliai dabar mums atrodo ir mūsų protėvių tikėjimas su daug dievų?...

#### Baigiant

Reikėtų tikriausiai žinoti, ar senovės lietuvių pažinojo Vyriausiąją Dievą — Aukščiausiąją Būtybę — visatos Kūrėją ir Laikytoją, kaip jie vaizdavos pasaulio atsiradimą, ką garbino, ką gerbė, kokiais dėsniais tvarkė savo moralinį gyvenimą?

Jau lyg ir žinom, kad mūsų protėviai nebuvo stabmeldžiai, negarbino stabų, jų neturėjo. Tai kas jie buvo, tie mūsų senoliai? Pagonys? Tas žodis mums pabjūrus nuo tų laikų, kada aplenkėjusių mūsų miestų bažnyčiose, kaip antai Vilniuje, Kaune ir kitur, lietuvių kovojų už savo kalbą, o lenkai dardė lietuvius pagonimis.

Tai kas gi buvo mūsų protėviai? Kaip juos vadinsim, jei ne stabmeldžiais? Laikas jau visiems žinoti.

„NAUJIENAS“ SKAITO VISŲ SROVIŲ ŽMONES: DARBININKAI, BIZNIERIAI, PROFESIONALAI, DVASININKAI, VALSTYBININKAI, MOKSLININKAI, JIE ŽINO, KAD „NAUJIENOS“ PADUODA TEISINGIAUSIAS ZINIAS IR GERIAUSIAS RASTUS.

## SPECIALŪS BUSAI Į NAUJIENŲ PIKNIKĄ

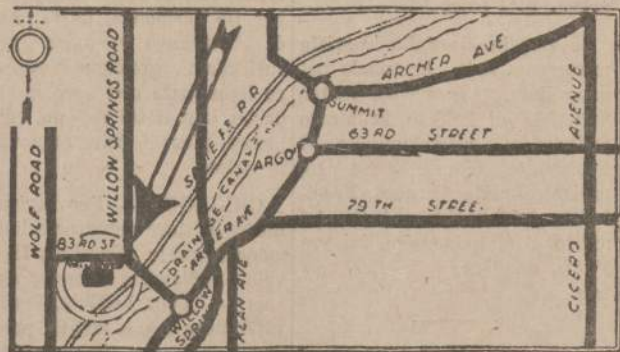
Sekmadienį, rugpiūčio 17 dieną, specialūs CTA busai veš čikagiečius į „Naujienu“ Pikniką. Pirmas busas lygiai 12:00 val. po pietų paims žmones nuo „Naujienu“ (18-tos ir Halsted gatvių kampas). Už kelių minučių jis sustos Bridgeporte ties Lietuvių Auditorija ir paims ten piknikan norinčius nuvažiuoti. Vėliau jis važiuos Archer Avenue. Sustos ties Archer ir Western, Archer ir California. Pasuks į California Ave. Sustos ties California ir 43rd St., California ir 55 St., California ir 63rd St., California ir 71st St., o iš ten jau važiuos tiesiai į Willow Springs ir Bučo Sodą, kur bus piknikas.

Antras busas išvažiuos lygiai 1:00 P. M. nuo Naujienu. Bridgeporte jis sustos ties Lietuvių Auditorija, o vėliau įvažiuos į Archer Ave. Sustos Archer ir Western Avenue, Archer ir California Ave., ir važiuos kaip ir pirmasis.

Vakare pirmas busas išvažiuos 6 valandą vakaro, o antras busas išvažiuos 7 val. vakaro.

Kelionė į Pikniką ir atgal (round trip) kainuos \$2.00.

## Kaip nuvažiuoti į NAUJIENŲ pikniką



Rudeninis NAUJIENŲ piknikas įvyks Bučo sode, kuris yra prie German Church Road, 83-čios gatvės įtasa. Bučo sodas yra tarp Willow Springs kelio ir Wolf Road.

Taigi visi keliai, kurie veda prie 83-čios ir Willow Springs Road sankryžų, veda tiesiai į NAUJIENŲ pikniką.

Iš 18-os kolonijos, Bridgeporte, Brighton Parko ir kitų mišrių apylinkių kolonijų geriausia yra paimti Archer Road, kuris vėliau vadinasi US 4-A ir važiuoti iki Willow Springs miestelio. Tenai reikia pasukti į dešinę, pervažiuoti du tiltus, einančius per Chicago kanalą ir Desplaines River ir pasukti į kai-

rėje esantį Bučo sodą, vadinamą Willow West Picnic Grounds. Kas važiuoja iš šiaurinės arba vakarinės Chicago dalies, tai tiems geriausia naudotis Willow Springs arba Wolf Road. Abu šie keliai nuveda tiesiai iki German Church Road.

Iš Marquette Parko važiuojantieji gali naudoti 79-tą kelią, 87-tą kelią arba 95-tą kelią. Jie turi pasiekti Wentworth Road, pervažiuoti jau suminėtus karnalus, pasiekti German Church Road ir įvažiuoti į Bučo sodą.

Kviečiame visus čikagiečius atvykti į NAUJIENŲ rengiamą pikniką.

Komisija Piknikui Ruošti

## Raginkite savo apylinkę augti - taupykite!



Pas mus taupomi jūsų pinigai atlieka ču didelius darbus. Pirmia, jie padeda jums pasiekti asmeniškus jūsų užsimojimus. Antra, jie padeda sukurti geresnę apylinkę bendruomenę ir parūpina fondus namams įsigyti.

Taupykite dabar. Santaupos, padėtos prieš 10 mėnesio dieną, neša nuosimčius nuo mėnesio pirmos.

5 1/4% MOKAME VIENERIŲ METŲ \$10,000 AR DIDESNIEMS CERTIFIKOTAMS

4 3/4% TAUPYMO KNYGELIŲ SASKAITOMS

# UNIVERSAL

SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

1800 So. Halsted St. Chicago, Ill. 60608  
VIENA STIPRIAUSIŲ BENDROVIŲ, TURINTI DIDELES ATSARGAS  
Isteigta 1923 metais Tel. HA 1-3070

Įstaigos pietuose kiemus automobiliams pastatyti

M. ŠNARIENĖ

# "DANOS" PIRŠLIAMS NUTILUS

(Tėsinys)

Herojiškumą ne visi vienu-  
dai supranta, tačiau partizanau-  
ti, visuomet rizikuojant netekti  
gyvybę, nėra jau toks papras-  
tas dalykas ir ne kiekvieno "pil-  
kojo žmogaus" savaimė supran-  
tamas reikalas. Ir pats Dau-  
mantas pripažįsta, jog kitiems  
laikas atnešęs kitokią dalyką. Gy-  
venime didvyrio kuklumas tik  
dar labiau jo iškilumą pabrė-  
žia. Bet meno kūrinys, ypač  
sceniškame, heroizmas iš aplin-  
kinės pilkumos turi aiškiai skir-  
tis.

Apskritai, šių laikų pažūrui  
labai atliepia posakis "laikas at-  
nešė". Mat, laikas, tarsi resto-  
rano padavėja, vieniems atneša  
vienoki patiekalą, kitiems —  
kitokį. Daumantui tas laikas  
primetė partizanavimą, o karin-  
inkui — nerūpestingą smagu-  
mų medžiojimą. Tačiau, ką  
"laikas" pateikė Vokietijos sto-  
vyklose arba čia, ne visi vieno-  
dai stveria, o ir priešingas "lai-  
kui" pasirinkimas yra ne ma-  
žiau gyvenimiškas reiškinys.

J. Janušaičio lūpomis kalban-  
tieji operos vaidintojai atrodo  
siekė žiūrovą įtikinti, kad did-  
vyriškumas esąs netikrovinis  
dalykas, su beveik antžmogiš-  
komis ypatybėmis. Betgi he-  
roizmas, kaip ir silpnė, nėra  
tik atsiėjusios sąvokos, laiko at-  
nešamos ir vėl nusinešamos.  
Jos yra tikrosios žmonių, o ne  
gamtos ar žemesniosios gyvūni-  
jos savybės.

Jeigu, kaip teigiama, kūryba  
yra gyvenimo atspindys, o ne  
mados tarnaitė, tai didžiada-  
viškumas turi savo vietą ir me-  
no veikalė. Kūrėjas nemėgsta  
būti patiriamas ar iš šalies pa-  
kreipiamas, ką ir kaip jis turė-  
ti kurti. Tačiau, paaiškėjus  
žymesnėms kūrinio spragoms,  
nederėtų ir vertintojams tik po  
publiką dairytis, atpirkimo  
ožiū beieškant. Neva žiūrovas  
kaltas, kad veikalas tinkamai ne-  
suvokęs, tam esąs dar nepriau-  
gęs, arba iš kūrėjo tikėjęs ne-  
to, ko reikia. Visuomenė pap-  
rastai tikisi to, ką garsintojai iš  
anksto skelbia ir žada.

### Paruoša naujovė

Laikraštiniškai, stengdami-  
si apie naują veikalą paskleisti  
palankios apgarsos, sužinoję,  
jog ketinamame parodyti kū-  
rinys bus modernizmo, iš anks-  
to pradeda publiką jautinti ir  
pratinti. Ją visai įkalbinėja ir  
įtikinėja, tartum baukštų stai-  
ninį žirgą ramina, jam tapšno-  
dami per strėnas, kad nesiba-

dytų: "Nenusigąskit ir nesiste-  
bėkit tuo, ką pamatysite ar iš-  
girsite, nes "taip jau reikia".  
Užtraukiama vis ta pati, jau ge-  
rokai nublukusi, dainelė: ir J.  
S. Bachas ir kiti savo laiku ne-  
buvo suprasti, jie tapo tinkam-  
ai įvertinti ir pamėgti tik  
šimtmečiui praėjus. Atseit, ir  
jūs, žmoneliai, būdami nepasi-  
ruošę, gal dabar ir negalėsit su-  
sigaudyti, bet vėliau kūrinys vis  
tiek bus pripažintas vertingu.  
Dėl tos ateities privalote auko-  
tis, per daug nesiskųsdami, jei  
dabar jūsų ausys turi pakęsti  
nepatogumą.

Ir šį kartą netrūko užuomi-  
nų, kad greičiausiai J. Gaidelio  
j modernybę pasinešusią muzi-  
ką sunkoka būti paprastam  
klausytojui įkasti. Tačiau ne-  
lengvai sekėsi ir patiems operos  
pavidalintojams tą naują pu-  
blikai perteikti.

Ant. Nakas "Danos" muziki-  
nę dalį šitaip aptaria: "...harmo-  
nija nuosaikiai moderniška,  
vietomis komplikutesnė, ir čia  
balsų vedimas nepatogus, pav.  
I-jo akto chorų vidurinėje da-  
lyje. Dėlto tos vietos ir neprak-  
skambėjo pakankamai išlygin-  
tos ir užtikrintos". (Dirva, š. m.  
Nr. 32). Labai graži buvusi  
"Danos" baigmė su choru, ku-  
ris operą "darniai ir įspūdingai"  
užbaigęs. Pagal šį aiškinimą  
veikalo muzikinį pasisekimą  
nulemęs ne "komplikuotas mo-  
dernizmas", bet išlyginta darna.  
Ir kiti, rašiusieji apie "Daną",  
vienbalsiai gyre jos užbaigia-  
mają giesmę, kuri ne vienam  
išspaudusi ašaras.

Kad ir kaip kratomės jausmi-  
nių poreikių, o jaunimas nuo  
tokių susigraudenimų esą net  
bėgęs iš salų, tačiau bet kokias  
tautinės parangos arba sėkminti-  
go meniško poveikio įrodymu  
vis tiek lieka ašaros!

### Dramblys paspruko nepastebėtas

Aptariant didesnės apimties  
kultūrinį žygį ar įdarbą, pas-  
mus įprasta gerokai pasisukinė-  
ti po apylinkes. Taip ir šiuo-  
kart apie "Daną" pripasakota  
dalykų, nedaug su ja bendra  
turinčių. Tarp kitko pasigirda,  
kad Čikaga esanti tarsi lietuvių  
Meka, kurion traukiančios mi-  
nios tautiečių, ir kad kiti, to-  
liau gyvenantieji, neva šiam  
miestui net pavydi. Visa tai  
vargu ką padeda pačiai veikal-  
vertei parodyti. Antra, beve-  
džiojant skaitytoją užuolanko-  
mą, dažnai praleidžiami kur-  
kas svarbesni dalykai.

Vienas vertintojų "Dirvoje"



Dviejų metų orangutangas, gimęs nelaisvėje, nori žilumos ir meilės. Jis labai švelniai apsi-  
kina ponii Mae Noell ir aprimsta. Nepažįstami žmonės jį erzina, tuo tarpu auklės ir maitinto-  
jos jis nebijo.

taip rašė: "Dana" — tikriausias  
mūsų tautinio kūrybingumo  
laimėjimas! Vienus domino  
Gaidelio muzika, kitus Santva-  
ro libretas, kiti norėjo aprėpti  
visą sudėtingo kūrinio įkūnijimą  
— solistus, dirigentą, reži-  
sierius...  
Ar nenuostabu, kad viskuo-  
domėtasi, tik ne šito "tautinio  
kūrybingumo" vaisiaus pavadi-  
nimu! Šito "drambio" ir gar-  
sintojai ir vertintojai kažkodėl

dejosį nematą.  
Patieis operininkų sambūrio  
dorybių turėta su kaupu: netrū-  
ko jiems ir besąlyginio pasiau-  
kojimo, drausmės, susiklausy-  
mo ir "respekto" vieni kitiems.  
Tik pagarbos lietuviškam var-  
dui niekas nepasigėdo! Kai jau  
pačioje "mekoje" pritrūksta ti-  
kėjimo, ką jau bešnekėti apie  
kitų, nuosalių, vietų maldinin-  
dinimui! Šito "drambio" ir gar-  
sintojai ir vertintojai kažkodėl

### INAŠAS IR IŠNAŠAS

Tau duodu vardą tautinį,  
kaip aidą protėvių giesmės  
Ir žodį švintančios prasmės.

Tau duodu vardą tautinį,  
kad keltų pagarbą genties  
ir būtų šventas po mirties.

Vincas Jonikas

Kai, praėjusiais metais, nuta-  
rus suvaidinti Beethoveno ope-  
rą "Fidelio", mūsų laikraščiai  
susukto šį užsimojimą garsinti,  
tuoj pasigirdo ir nepatenkintų  
balsai. Pradėta reikalauti lie-  
tuviško, savųjų kūrėjų, veikalo.  
"Mes norime lietuviško ope-  
ros! Duokite mums Daną!"  
Atrodė net lyg ir neįprasta, kad  
mūsiškiai taip garsiai ir pri-  
mygtinai šauktųsi tautiškumo.  
Rengėjai tada aiškinosi, įrodi-  
nėjo, kad lietuviškajai operai  
paruošti reikia daugiau darbo,  
lėšų ir laiko. Tačiau vis dėlto  
pažadėjo "Daną" netrukus pa-  
rodyti.

Įkyri abejonė, tarsi medyje  
besigrauziantis trandis, vis ne-  
davė ramybės. Niekaip nega-  
lėjau suprasti, kaip galima su-  
derinti mūsų kultūrinuose žy-  
giuose lietuviškos pasilgimą su  
kūrinio, pavadintu svetimu var-  
du.

Perbėgusi mintimis laikotar-  
pį nuo pradžios mokyklos ligi  
Kaune praleistų savo studenta-  
vimo dienų, kiek tik atmintis

siekė, negalėjau atsiminti nei  
vienos lietuviškos "Danos" vardu.  
Neužtikau jo nei gyvenime nei  
mūsiškėje raštijoje (pirmą kartą  
jį sutikau jau iševijoje, kažku-  
riame apysakaičių (novelių)  
rinkinyje).

Naujos operos garsintojai vis  
skelbė, kad šituo išskirtiniu  
įvykiu "kiekvienas lietuvis ga-  
lės džiaugtis ir didžiūotis". Ir  
mūsų muzikai tikino, jog "Da-  
na" "būsimanti įdomi, sava ir  
miela opera".

Vargu kas galėjo suabejoti,  
ar mūsų džiaugsmui ir pasidi-  
džavimui tik nepakenks lietu-  
viškas operai vardas. Kokių  
nors, kad ir gerų, savybių kūri-  
nys gali turėti net per daug,  
tik vargu savajam veikalui ga-  
li pakenkti jo tautiškumas.

"Suabejojau tik, ar toks var-  
das ("Gyvanašlė") skoningai  
refleksuotų tragiškas operos in-  
tencijas ar nenutrūkstamą  
aukštos eiliuotinės kalbos pom-  
pastika skardėtų visišką dar-  
no su lagerinių barakų realiz-  
mu" — rašė St. Liepas (Drau-  
go š. m. priedas Nr. 127 (22)).

Gal "Gyvanašlė" ir ne visai  
tinkamas šiai operai pavadin-  
mas. Tačiau "Danos" vardas,  
kurio Lietuvoje neturėjome, ne  
tik neskoningai, bet ir visai ne-  
teisingai atspindi lietuviškos pa-  
bėgėles, partizano žmonos, sto-  
vyklinio gyvenimo tikrovę. Ši-  
toks operos veikėjos pavadin-  
mas tikrai "skardena" ne tik ei-  
liuotinės, bet apskritai liet. kal-  
bos svetimybė (Nuostabu, kad  
St. Liepas, užkliudęs St. Sant-  
varo eilių išpūstumą, neįjunta  
savo paties rašinio kalbos po-  
viško pasipūtimo!).

Kad operos pavidalintojai ir  
dėl jos vardo būtų atsiliepię,  
kaip jie vėliau aiškinosi dėl ki-  
tų jos ypatybių, vis pabrėžda-  
mi, jog veikalas norėta paro-  
dyti tarptautiniu drabužiu ap-  
vilktas, — tada ir dėl "Danos"  
pavadinimo nebūtų ko per daug  
šnekėti. Jis tokiai paskirtojai  
gal ir tiko. Tačiau aiškintojai  
operos vardą visiškai nutylėjo,  
lyg jis būtų visai bereikšmis da-  
lykas ("Danos" nelietuvišku-  
mas buvo nurodytas plačiu J.  
Vaičiūnienės rašiniu "Nauji-  
nose" dar gerokai prieš prem-  
jerą).

Meno kūrinio vardas nėra tik  
paprasčia, atsitiktinė užgaida.  
Savyje jis slepia kur kas dau-  
giau turinio ir prasmės, negu

šiaip bet kurio daikto ar reiški-  
nio pavadinimas.

Naujagimis žmogus bejėgis  
pasirinkti sau vardą; kokį tėvai  
ar krikšto tėvai jam išrenka —  
tokį jis visą gyvenimą ir nešio-  
ja. Tačiau meno veikalo auto-  
rius, būdamas suaugęs ir sąmo-  
ningas, savo kūrinį "krikštija"  
pats, be jokių "kūmų".

Kai sakoma, kad kūryba ne-  
atsiejama nuo laisvės, supran-  
tame, jog kiekvienam pripažį-  
stama teisė kurti, ką tik nori ir  
kaip tik nori. Betgi kūrybinė  
laisvė, jei pats kūrėjas lietuvis,  
neturėtų kirstis su tautiniu vei-  
kalo pavadinimu.

Siekiant kitokybės, Danutė  
"atverčiant" į Daną, gal kad ji  
atrodytų svaresnė, visuotinesnė  
ir kitakalbiamis priimtinesnė (o  
tam neva kliūtimi būtų jos lie-  
tuviškas sumažybinimas ar su-  
maloninimas), tikslu vargu pa-  
siekiamo. Viena, Lietuvoje Da-  
nutės vardas niekad nėra buvęs  
šitaip kraipomas. Antra, tarp  
vartojamų šiame krašte vardu

Danos su žiburiu įieskoti ne-  
tenka.

Ne tik lenkai, bet ir ne vien-  
nas mūsiškis prisimena, kad  
prieš pastarąjį karą Lenkijoje  
buvo pagarsėjęs choras vardu  
"Dana". Kas tuomet, Lietuvoje  
gyvendamas, dažniau atsisuk-  
davo paklausti lenkų radijų,  
yra girdėjęs minint to choro  
vardą. Koncertuodamas, jis  
lankėsis ir čia, tarp Amerikos  
lenkų.

Apskritai, vardas Dana Len-  
kijoje vartojamas dažniausiai  
sumalonintomis jo lytimis:  
"Danka" arba "Danusia". Sko-  
lintis ar savintis, aišku, mes ga-  
lime visokių vardus.

Aiškinant operos turinį, visai  
be reikalo kai kas rašančiųjų  
tyčia skaitytoją klaidino neva  
"Danutė Daumantienė" ir "Da-  
na Daumantienė" esąs vienas ir  
tas pats vardas. Pagal juos  
Dana būtų pirmapradis, o Da-

nutė — išvestinis vardas. Jei  
būtų tas pats, tai mūsiškėms  
Danutėms visai nereikėtų keis-  
tis į Danas ar Donas. Jos ši-  
taip kaltaloja tikriausiai ne  
naujų lietuviškų vardu prasi-  
manyti užsigėdė, bet prie čia  
rastųjų prisitaikyti ar prašmat-  
niau pasirodyti norėdamos.  
Ir mūsų laikraštiniškai dai-  
nininkė Stankaitytė prisispyrė  
vadina "Dana", tur būt, many-  
dami jai daugiau orumo ar iš-  
kilumo suteikę...

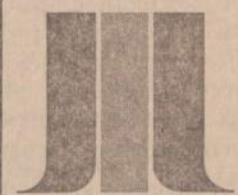
Galimas daiktas, kad jaunie-  
siams "Danos" vardas patinka,  
nes jis čia daugiau ar mažiau  
girdimas ir įprastas, tad jiems  
artimesnis. Tačiau mes, vyres-  
nieji, juk jaunią lietuviškos  
mokome ir prie jos kiekviena  
proga prašiname, o ne jis mus!  
Vienų pagrindinių iševijos į-  
statymų laikydami jaunajai kar-  
tai lietuviškos perteikimą, ne-

(Nukeita į 5 psl.)

Quarterly  
dividends  
are very  
interesting

And what is most interest-  
ing about quarterly divi-  
dends is that it means more  
money for you. More Often.  
If you're interested, come to  
Midland Savings today.

Frank Zogas, President



MIDLAND  
SAVINGS

AND LOAN ASSOCIATION  
4040 ARCHER AVENUE  
CHICAGO, ILLINOIS 60632  
PHONE: 254-4470

4 3/4%  
PASSBOOK SAVINGS  
Paid and Compounded  
QUARTERLY

5 1/4%  
6-MONTH SAVINGS CERTIFICATES  
Paid Quarterly  
\$1,000  
MINIMUM

# Sekmadieni, rugpjūčio 17 dieną, BUČO SODE

WILLOW SPRINGS, ILLINOIS



# įvyks RUDENINIS NAUJIENŲ PIKNIKAS

BUS IDOMI PROGRAMA, GERA MUZIKA ŠOKIAMS,  
SKANUS MAISTAS IR LABAI GERI GERIMAI.  
VISĄ LAIKĄ GARSUSIS G. JONIKO ORKESTRAS  
GROS POLKAS, VALSUS IR PAČIUS MODERNIŠ-  
KIAUSIUS ŠOKIUS JAUNIEMS IR VYRESNIEMS.  
RUGPJŪČIO 17 D. VISI KVIČIAMI Į NAUJIENŲ  
PIKNIKĄ.

**Chicago Savings and Loan Association**



**5 1/4%**

Certifikatų sąskaitos

Certifikatai išduodami tūkst-  
tintinėmis. Mažiausiai turi  
būti \$8000. Pelnas mokamas  
kas šeši mėnesiai.

**4 3/4%**

Ant visų knygelių  
sąskaitų

ŠTAI NARIAMS TEIKIAMAS MŪSŲ PILNAS PATARNAVIMAS:

- Vacation Club
- College Bonus Savings
- Home Mortgage Loans
- Home Improvement Loans
- Christmas Club
- Insured Family Savings

- Notary Public Service
- Free community rooms for  
your organiz'd meetings
- Cash checks and pay all  
family bills with our spec'l  
money order checks.

- Sell & redeem U.S. Bonds
- Two large free park'g lots
- Save-by-Mail Kits
- Travelers Checks
- Safe Deposit Boxes

Chicago Savings and Loan Assn.

John Pakel, Sr., President and Chairman of the Board

6245 SO. WESTERN AVE. TEL. GR 6-7575

HOURS: Mon. 12 P. M. to 8 P. M., Tues. 9 to 4, Thurs. and Fri. 9 to 8, Saturday 9 to 12:30

# NAUJIENOS

THE LITHUANIAN DAILY NEWS

Published Daily Except Sunday by The Lithuanian News Pub. Co., Inc.  
1739 So. Halsted Street, Chicago, Ill. 60608. Telephone HA 1-6100

SECOND - CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, ILLINOIS

<b>Subscription Rates:</b>	
In Chicago \$18.00 per year, \$10.00 per six months, \$5.50 per 3 months. In other USA localities \$16 per year, \$8.50 per six months, \$4.50 per three months; Canada \$18.00 per year; other countries \$21.00 per year.	
10 cents per copy, 10 c. on Saturday	
<b>Diennario kainos:</b>	
Chicagoje ir priemiesčiuose	
metams	\$18.00
pusei metų	\$10.00
trims mėnesiams	\$5.50
vienam mėnesiui	\$2.00
Kitose JAV vietose:	
metams	\$16.00
pusei metų	\$8.50
NAUJIENŲ ofisas atdaras kasdien, išskyrus sekmadienius, nuo 9 val. ryto iki 5 val. vakaro. Šeštadieniais — iki 12 val.	

## IS ČIKAGOS JŪRŲ ŠAULIŲ VEIKLOS

Bendrai apie jūrų šaulius

Atrodo, taip neseniai teko imtis organizuoti pirmą jūrų šaulių kuopą Čikagoje, gavus prieš tai pritarimą ir leidimą iš Šaulių S-gos Centro V-bos Tremtyje, bet štai baigiasi mūsų Gen. T. Daukanto vardo Čikagos Jūrų Šaulių Kuopai jau šeši veiklos metai. Per tą laiką jūrų šaulių idėja giliai įleido savo šaknis mūsų visuomenės tarpe ir padidėjo vienetų skaičiumi. Po pirmos jūrų šaulių kuopos įsisteigimo po metų išdygo Cicero Jūrų Šaulių Kuopa "Klaipėda". Vėliau Detroito — "Svyturys" ir pagaliau net tolimame Kanados Montrealyje.

Trumpai suglaudus, jūrų šaulių veikloje turėtų būti ryškios dvi ideologijos — viena šauliška, kita jūrinė. Jei jūrų šaulių vienetas išvysto savo veiklą ruošiant mirtinimus, vaidinimus, gegužines, eisenas, organizuoja tautinių šokių grupes, orkestrus ar chorų ir kitus parengimus, įvairiomis priemonėmis išlaiko jaunime lietuvybę, lanko ligonius, šelpia į vargą papuolusius narius ir t. t. Visa tai sudaro šauliškos veiklos pusę. Jūrinės ideologijos rėmuose šauliai žadi-

no jų įsigyti, apsiriboja tik bendra šauliška veikla, kartais pralenkdami net savo kaimyninę brolių pėstininkų šaulių kuopą.

Šiuo metu bene aukščiausiai savo veikloje, susiorganizavime ir įsipareigojimų veržlume stovi Detroito "Svyturio" Jūrų Šaulių Kuopa, kuriai pirmiškai priklauso veiklus visuomenininkas, buvęs karys — j. š. Mykolas Vitkus. Detroito jūrų šauliai pralenkė savo uniformuotų narių skaičiumi visas seniausias j. š. kuopas, o narės pirmosios įsigijo j. š. moterų uniformas ir dalyvavo jau ne kartą įvairiose šventėse. Yra žinių, kad detroitiečiai jūrų šauliai ieško tinkamo laivo, tad gal netolimoje ateityje šie aktyvūs jūrų šauliai išplės savo veiklą ir jūrinėje srityje, ko iš širdies linkima.

Taip pat patirta, kad Montrealo jūrų šaulių veikla nuo pat pradžios koncentruojasi apie turimus net jau 4, nors nedidelius, bet savo narių nuosavus motorlaivius, kas parodo savo organizacijos vardo ir likso supratimą.

### Gen. T. Daukanto Jūrų Šaulių Kuopa

Šalin bendro šauliško darbo, šios kuopos vadovybė ir nariai ypač yra atsidavę jūrinės idėjos platinimui ir vandens užšilimams, išvykoms bei jūrinėms kelionėms su teoretiniu ir praktišku pasiruošimu. Prie 5 nuosavų laivų ši kuopa dar prieš 5 metus įsigijo didžiulį 9 tonų kuopos laivą, kuris kas metai yra geriausias. Praeitais metais buvo įtaisytas naujas Chrysler motoras, kuris yra specialus jūrinis, o šiais metais buvo daugiau kreipiamas dėmesys į išvaizdą ir vidaus išgrūdimus. Šį pavasarį laivas buvo žymiai anksčiau paruoštas, todėl Čikagos jūrų šauliai turėjo daugiau laiko paplaukioti. Neskaitant vietinių sekmadienių išvaizdų, viskas, kur ant šio laivo yra buvę net iki 23 asmenų, Čikagos jūrų šauliai jau spėjo padaryti ir 2 tolimas keliones. Gavus pakvietimą į Wisconsin Lietuvos Dieną, pirmoji kelionė buvo atlikta į Kenoshą š. m. liepos 18 - 19 d. Čikagos jūrų šauliai lieka giliai dėkingi Kenoshos ir Racine lietuviai veikėjams, kurie mus gražiai priėmė, globojo ir vaišino. Ypač liekame dėkingi broliui š. B. Juskaui ir p. Skirmuntui už transportaciją tarp uosto ir parko, o poniai Juškiečiai už pavaišintą kavą anksti sekmadienio rytą ant laivo, Kenoshos uoste. Ta proga teko pa-



Tokiams medžiagoms reikalinga piūklas, bet Amerikos marinai neturi laiko tokiam ilgam darbu. Vietnams fronto ruošti keli mariniai sufraukia savo jėgas ir kava lengvai išverčia storą medį.

siūtki net pilną autobusą gėčių iš Rockfordo ir susipažinti su p. Bacevičiu - Zvalgu, kurį kaip seną Naujienų bendradarbį seniai pažinojome iš spaudos.

Si išvyka išliko nepamirštama dėl puikios oro, patirto nuosirdumo, naujų brangių pažinčių ir pagaliau dėl pačios jūrinės kelionės, kuri praėjo puikiai.

Antroji ilgesnė jūrinė kelionė kuopos laivu tapo atlikta iš Čikagos į Union Pier š. m. liepos 26 - 30 d. Ši kelionė užtruko ilgiau negu numatyta, nes, išvykus šeštadienį iš Čikagos ir dar nepasiekus anos pusės, laivą pasivijo audra su stipriu vėju ir perkūnija. Laivas su įgula buvo gerokai padesuptas, bangos ploė denį ir kabino stogą, o perkūnija su žaibais trankėsi viršų ir apilink laivą, liečiui taip pilant, lyg dangus būtų prakiurgs. Nors viskas baigėsi laimingai, bet dėl įsisiūbavusių bangų grūžimas buvo sutrūkinėjęs 2-tem dienom, kurias teko praleisti New Buffalo uoste.

### Jūros Dieta

Dabar Čikagos jūrų šauliai rengiasi savo svarbiausiam rengimui, nes š. m. rugpjūčio 16 - 17 d. Lietuviškoje paežerė kolonijoje Union Pier ruošia pirmąją Jūros Dieną. Ši vandens šventė mūsų jūrų šaulių yra ruošiamą pirmą kartą ir prasidės su šokių bei dainų linksmu vakaru Union Piere. Community (mažonoje) salėje, šeštadienį, grojant nuotaikingam ir populiariam George

PIRKITE JAV TAUPYMO BONUS

## Indijos politinė krizė

Rytoj Indijoje, pačioje didžiausioje pasaulio demokratine valstybėje, įvyks prezidento rinkimai. Nuo pat Indijos nepriklausomybės atgavimo prieš dvidešimt dvejus metus prezidento rinkimai praedavo labai sklandžiai, nesukeldami nei didelių varžybų dėl to posto, nei kiek didesnio gyventojų susidomėjimo. O tai dėl tos paprastos priežasties, kad prezidento vaidmuo Indijoje nėra labai reikšmingas. Politikoje jis beveik jokio svorio neturi. Jo pareigos vyriausiai susiveda prie priėmimo aukštųjų kitų kraštų pareigūnų ir vizitatorių, dalyvavimo kariuomenės paraduose bei ceremonijose, susietose su naujų kelių ar fabričių atidarymu.

Prezidento rinkimai taip pat būdavo tik formalumas ir nekildavo jokios abejonės, kas bus išrinktas. Mat, prezidentą Indijoje renka ne viso krašto gyventojai (kaip, pvz., Amerikoje, o dabar ir Prancūzijoje), o federalinis parlamentas ir federaciją sudarančių valstijų seimeliai.

Kadangi nuo pat Indijos įsikūrimo vadinamoji Kongreso partija turėdavo daugumą tiek pačiame parlamente, tiek ir valstijų seimeliuose, tai tos partijos kandidatas visada rinkimus laimėdavo. Ir laimėdavo dėl to, kad Kongreso partija būdavo vieninga.

Dabar padėtis žymiai pasikeitė: nors Kongreso partija tebėra dominuojanti, nežūrint to, kad vienoje, kitoje valstijoje pralaimėjo seimelio rinkimus, tačiau ji sudarė dvi frakcijas (panašiai kaip atsitiko Amerikoje su demokratų partija). Dėl to susiskaldymo nėra jokio užtikrinimo, kad rinkimus laimės Kongreso partijos kandidatas Saniiva Reddy.

Kitas nepriklausomas kandidatas yra V. V. Giri, buvęs Indijos viceprezidentas, kurį remia opozicija, įskaitant ir komunistus. Be to, jis tikisi paramos ir iš kongreso partijos kairiųjų atstovų.

Dėl kandidato prezidento postui Kongreso partijoje pasireiškė didelis nuomonių skirtumas tarp premjerės Indira Gandhi ir vadinamojo "sindikato", kurį sudaro dešinieji partijos vadai. Laimėjo "sindikatas", išrinkdamas kandidatą Reddy, parlamento pirmininką.

Nusilenkama daugumos valiai, Gandhi tačiau "atsilygino", priversdama rezignuoti dešiniųjų remiamą finansų ministrį Moraji Desai ir išleisdama patvarkymą tuoj nacionalizuoti keturiolika pačių didžiųjų Indijos ban-

ky. Maža to, ji pareiškė, jog tai yra pirmas žingsnis į įgyvendinimą Indijoje socializmo.

Tai sukėlė didžiausią audrą tarp "sindikato" vadų ir pramonininkų, kurie kaltina Gandhi pasikėsinimu paversti Indiją policine valstybe ir Sovietų satelitu.

Politinę audrą dar labiau sukėlė V. K. Krishna Menon, kuris savo laiku buvo Indijos ambasadorius Jungtinėse Tautose, kur pasizymėjo savo simpatijomis Maskvai ir Pekinui. Pasitraukęs iš Jungtinių Tautų, jis ėjo Indijos gynybos ministerio pareigas, iš kurių buvo priverstas pasitraukti, kai jo garbinamos komunistinės Kinijos kariuomenė įsiveržė į Indijos teritoriją. Krishnos Menono neparuosta ir blogai apginkluota indų kariuomenė buvo skaudžiai sumušta.

Tas Menono apsilėidimas ir pataikavimas komunistams, tiek sukiršino Kongreso partijos vadovybę, kad jis iš partijos buvo pašalintas. Atrodė, kad ir jo politinė karjera pasibaigė.

Bet štai dabar Menon važinėja po kraštą ir agituoja, kad gyventojai remtų premjerės Gandhi siūlomą socialines reformas. Jis taip pat veda kampaniją už išrinkimą Giri prezidentu.

Visa tai tiesiog demoralizuoja Kongreso partiją ir ardo jos vienybę. Ne bereikalo reiškiamą baimę, kad po šių prezidento rinkimų toji partija gali tiek susilpnėti, jog kitais parlamento rinkimais, kurie įvyks 1972 m., gali netekti daugumos (dabar jos atstovai parlamente sudaro 52 nuosimčius). O jei taip atsitiktų, tai kraštas pergyventų savo rūšies revoliuciją ir nežinia kokio nusistatymo asmenys sudarytų naują vyriausybę.

A. ERDVILAS

## UKRAINA

Algirdas, toliau tęsdamas savo tėvo politiką, aktyviai veikė pietuose, jungdamas į Lietuvos valstybę paskutines mažasias ukrainiečių kunigaikštijas, kurias teriojo totoriai. Tai jam sekėsi gana lengvai, kai tuo tarpu šiaurėje jam didelis konkurentas buvo Maskva. 1362 m. po mūšio su totoriais Algirdas galutinai užvaldė Kijevo, kurį valdyti jis paskyrė savo sūnų Vladimirą. Jo metu į Lietuvos valstybę buvo įjungtos ir visos Dniepro ir Desnos apyyno kunigaikštijos — Brianskas, Trubčevskas, Naugardas, Sieverskas. Tuo būdu Algirdas į savo valstybę įjungė beveik visas kadaise buvusios Kijevo valstybės žemes. Jos Lietuvai priklausė iki pat Liublino unijos.

Jogailos valdymo metu Ukrainos žemėse didelių pasikeitimų neįvyko.

Vytautas savo valdymo pradžioje stengėsi visas Lietuvai priklausančias ukrainiečių kunigaikštijas prijungti prie didžiosios Lietuvos kunigaikštijos, tampresniais ryšiais. Tai jam lengvai pavyko, pakeitus ambicingus vietinius kunigaikštius sau išlikimais bajorais. Tuo būdu Algirdo valdymo metu į Lietuvą įjungtos visos ukrainiečių kunigaikštijos Vytauto buvo stipriai surištos su didžiojo kunigaikščio sostu.

Užimtųjų sričių ukrainietiškieji valdovai ne tik lietuvų valdžios nesipurtė, bet lietuvų didžiuosius kunigaikštius laikė tiesioginiais savo valdovais. Tai teigia ir ukrainiečių istorikai: M. Hruševskis. Didžiuosius kunigaikštius Mindaugą, Gediminą, Algirdą, Vytautą Didįjį jie laiko dideliais kariais ir diplomatais, dėl jų politikos užimtos srityse.

Ukrainiečiai Lietuvos valdymo laikotarpiu laiko ypatingai svarbiu dėl trijų priežasčių: 1. Ukrainietiškių žemių įjungimas į Lietuvos valstybę apsaugojo juos nuo pražūtingos totorių ir Maskvos rusų okupacijos; 2. autonomija vidaus reikaluose įgalino juos puoselėti savitą tautinį charakterį ir kultūrą, skirtingą nuo Maskvos rusų kultūros. (Maskviečiai vis stiprėdami jautėsi esą tikrieji Kijevo valstybės kultūriniai, bažnytiniai ir politiniai tradicijų tęsėjai ir visų slavų žemių valdovai). 3. Lietuvos valdymo metu ukrainiečiai betarpiškai susidūrė su Vakarų kultūra, turėjusia jiems lemiamos reikšmės.

Šios trys priežastys įgyja dar didesnės svarbos atsimenant, jog tuometiniai ukrainiečiai buvo visokeriopai nusilpę ir Maskvos okupacijos atveju būtų neabejotinai tiek tautiškai, tiek kultūriškai susilieję su rusais. Tam įvykus šiandien ir ukrainiečių vardas būtų buvęs užmirštas. (Kad jie buvo kultūriškai gerokai atsilikę nuo lietuvių, liudija ir tas faktas, jog jie neturėjo jokios kultūrinės įtakos lietuviams, nežūrint to, jog etnografinė

Lietuva tesudarė 10-ją dalį visos valstybės).

Naujas istorijos lapas Ukrainai atsiūvė Lietuvą valdant Kazimierui. Maskvos kunigaikštija, ypatingai pradėjus stiprėti Jono Kalitos laikais (1328 — 1340), jau Jono III-jo valdymo metu (1462 — 1505) buvo suėmęs visas likusias slavų kunigaikštijas į savo valstybę. Tuo metu žlugo ir totorių Auksinė Orda, kuri vaidino svarbų vaidmenį. Gi su Kryme atsiradusia nauja totorių orda padaręs sutarę Jonas III pradėjo užpildinėti Lietuvos valdomas rytines ir pietines slavų sritis, vykdydamas, kaip jau minėjome, savo kaip visų slavų "vienytojo" misiją. Jam padėjo Bizantijos žlugimo faktas, po kurio jis skelbė Maskvą esant ir religiniu Konstantinopolio įpėdiniu, taigi aukščiausioju provoslavų religijos autoritetu. Provoslaviekiams ukrainiečiams vis sunkiau buvo kovoti su Maskvos įtaka, ypač dėlto, jog Lietuvoj jiems nebuvo jokio moralinio, bažnytinio autoriteto. Prasidėjo nelemti karai tarp vis stiprėjančios Maskvos, jos kurtomų Krymo totorių ir pamažu silpstančios Lietuvos. Tie karai ypatingai nuniokojo lietuvių-lenkų valdomą Ukrainą. (Jie truko per šimtą metų).

Maskvos karų varginama Lietuvos valstybė vis silpnėjo ir jai sunku buvo atsilaikyti prieš Lenkijos peršamą unijos idėją. Lenkija unijos norėjo vildamasi stiprinti savo valstybę ir įsitvirtinti turtingose Lietuvos valdomos Ukrainos dalyse. Pagaliau lenkų svajonė — Liublino unija —

įvyko (1569 m.), ir Ukrainos istorija pakrypo lenkiškąja linkme.

Kazokų ir hetmonų laikotarpis. Liublino unijos aktu ir Lietuvos valdomos Ukrainos dalyse pateko Lenkijai, kuri savo valdžioje dabar turėjo visą Ukrainą. Tačiau ji nesugebėjo ir pagaliau neįstengė (dėl vis besikeičiančių vidaus ir užsienio politikos sąlygų) ją tinkamai valdyti. Išliko visa eilė sunkimų ir maistų, kurių organizatoriai ir vadai buvo vadinamieji kazokai, suvaidinę ukrainiečių gyvenime didelį vaidmenį.

Kazokai buvo daugiausia laisvieji ūkininkai, jų būriai, truputį atmiešti įvairiais klajūnais, nuo hausmių pabėgusiais nnsikaltėliais, nuotykių ieškotojais. Tačiau daugumas kazokų buvo ūkininkai. Mat, nuo pat Lietuvos ir Lenkijos valdymo pradžios pustuščiame Dniepro viduryje didelius žemės plotus valdė didikai buvę reikalingi gausių valstiečių, kuriuos viliojo lengvesnėmis sąlygomis, negu kitose srityse. Šie pripratę prie laisvo ūkininkavimo sunkiai leidosi verčiami baudžiauninkais, kai XVI a. antroje pusėje lenkų dyarininkai to panoro. Savoime aišku, jog valstiečių neapykanta bajorams pamažu didėjo. Iš antros pusės skilimą tarp valstiečių ir bajorų didino ir skirtingos religijos. Ukrainietiški valstiečiai, būdami pravoslavai, ypač po bažnytinės unijos įtarė bajorus katalikus ruošiantis jų religijos slopinimui. Šis religinis klausimas valstiečiuose buvo gi labai jautrus.

Kiek vėliau jau kazokams sustiprėjus šiek tiek įtakos į bendrą nuotaiką turėjo ir laisvos valstybės sukūrimo viltys. Šitokių nuotaikų ir sąlygų išdavo atsirado ir mūsų minėtasis savotiškas kazokų luomas ir visa eilė maistų ir sunkilimų.

Kazokų kovų laikotarpį ir pačius kazokus dabartiniai ukrainiečiai laiko ypatingos svarbos faktais, nors iš tikrųjų ne kas kitas, tik kazakai atidavė ukrainiečius į rusų glėbį, kuriame ir šiandien jie tebėra. Tačiau jie vistiek daugiau, negu kuris kitas luomas sustiprino laisvės troškimą ir savarankiško valdymosi viltis. Šiandieniniai ukrainiečiai juos laiko tautos didvyriais, simboliniais laisvės kovų įkvėpėjais. Apie juos sukurtos dainos, legendos, padavimai sudaro pagrindą ir ukrainiečių folklorui, kuris turi įtakos ir dabartiniams ukrainiečiams. Todėl visi supranta, jog kazokų laikotarpis ukrainiečiams yra svarbus.

Kad galėtų laisviau veikti kazokai savo stovyklas statė ligtol visiškai negyvenamose Dniepro žemumoje ir Juodosios jūros pakraščiuose. Didžiausioji jų stovykla, vadinamoji Sicė, buvo jų centras.

Kazokus valdė visa eilė drąsių ir sumanių hetmonų, pav.: Ostapas Daškevičius, Vysniaveckis, Konaševičius, Dorošenko, Mazepa, Chmielnickis. Jiems vis stiprėjant, jie pradėjo ugdyti nepriklausomybės idėją ir kariauti su lenkais, su totoriais ir net su turkais.

(Bus daugiau)

**DR. ANNA BALIUNAS**  
AKIŲ, AUSŲ, NOSIŲ  
IR GERKLĖS LIGOS  
PRITAIKO AKINIUS  
2858 W. 63rd STREET  
Ofiso telefonai: PRespect 8-3229  
Rezid. telefonai: WAilbrook 5-5076  
Valandos kasdien nuo 10 iki 12 val.  
ryto ir nuo 7 iki 3 val. vak.  
Treciadiadi. Kitu laiku susitarus.

Rez. tel. 239-4683  
**DR. K. G. BALUKAS**  
AKUSERIJA IR MOTERŲ LIGOS  
GINEKOLOGINĖ CHIRURGIJA  
6449 So. Pulaski Rd. (Crawford  
Medical Building). Tel. LU 5-6446  
Pirma ligonitis pagal susitarimą.  
Jei neatsiliepiama, skambinti 374-8012

**DR. S. BIEŽIS**  
Telefonai: PRespect 8-1717  
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS  
3148 WEST 63rd STREET  
Val.: kas dieną po pietų 1-3; vak. 7-8  
tikėtai antradieniais ir penktadieniais.  
Treciadi. ir sekmadi. ofisas uždarytas.  
Rez.: 3241 WEST 60th PLACE  
Phone: REpublic 7-7868

**DR. PETER BRAZIS**  
PHYSICIAN AND SURGEON  
2434 WEST 71st STREET  
Ofisas: HEmlack 4-5849  
Rezid.: 388-2233  
OFISO VALANDOS:  
Pirmad., ketvirtad. nuo 1-4 ir 7-9,  
antrad., penktadienį nuo 1-5, treci.  
ir seštad. tikėtai susitarus.

Ofiso — HE 4-5758.  
**DR. M. BUDRYS**  
ALERGIJA  
2751 WEST 51st STREET  
Valandos: antradieniais, penktadieniais  
2-9 v., šeštadieniais 10-1 v. p. p.  
Ligoniai priimami pagal susitarimą.

Dr. Ant. Rudoko kabineta perėmė  
optometristas  
**DR. EDMUND E. CIARA**  
2709 W. 51st STREET  
Tel. — GR 6-2400  
Val. pagal susitarimą: Pirm., ketv.  
1-4, 7-9, antrad., penkt., 10-4, ir  
seštad. 10-2 val.

Rez. GI 8-0873  
**DR. W. M. EISIN-EISINAS**  
AKUSERIJA IR MOTERŲ LIGOS  
GINEKOLOGINĖ CHIRURGIJA  
6132 So. Kedzie Ave., WA 5-2670  
Valandos pagal susitarimą. Jei neat-  
siliepiama, skambinti MI 3-0001.

**DR. A. JENKINS**  
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS  
3844 WEST 63rd STREET  
OFISO VALANDOS:  
Kasdien nuo 1-4 popiet ir 6-8 val.  
Treci. ir seštad. uždaryta.  
Ofiso telefonai: POrtsmouth 7-6000  
Rezid. telefonai: GArden 3-7278

Tel. ofiso: PR 8-7773; rez.: PR 6-4732  
**DR. A. MACIŪNAS**  
CHIRURGAS  
2858 W. 63rd STREET  
Val.: pirmad., ketvirtad. 5-8 val. vak.,  
antrad., penktad. 1-4 popiet.  
Ofiso telefonai: HE 4-1818 arba RE 7-9700  
Rezidencijos: PR 6-9801

**DR. J. MEŠKAUSKAS**  
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS  
VIDAUS LIGŲ SPEC.  
2454 WEST 71st STREET  
Priėmimo val.: nuo 9-11 val. ryto ir  
nuo 4-8 val. po pietų. Seštad. nuo  
9:00-2:00 p. p.  
Treciadieniais uždaryta.

**ASSOCIATE OPTOMETRISTS**  
Lietuviškai kalba  
**Dr. FRANK PLECKAS, OPT.**  
3424 W. 63rd St., GR 6-7044  
Tikrina akis. Pritaiko akinius ir  
"contact lenses".  
Valandos pagal susitarimą.  
Uždaryta trečiadieniais.

**DR. LEONAS SEIBUTIS**  
INKSTŲ, PĖSĖS IR  
PROSTATOS CHIRURGIJA  
OFISAS 2454 WEST 71st ST.  
Val.: antrad. nuo 2-5 po pietų,  
ketvirtad. nuo 6-8 vak.  
Ofiso telefonai: 776-2880  
Naujas rez. telefonai: 448-5545

**DR. P. STRIMAITIS**  
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS  
Bendra praktika ir chirurgija  
Ofisas 2750 West 71st St.  
Tel. 925-8296  
Valandos 2-8 val. vak. Penktadienį  
10-12 ir nuo 2 iki 8 val. vak.  
Sekmadieniais ir trečiadieniais  
uždaryta.  
Rez. tel.: WA 5-3099

**DR. VYT. TAURAS**  
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS  
Bendra praktika, spec. MOTERŲ ligos  
Ofisas: 2652 WEST 59th STREET  
Tel.: PR 8-1223  
OFISO VAL.: pirmad., antrad., treciadi.  
ir penkt. 2-4 ir 6-8 val. vak. Seštadien-  
iais 2-4 val. po pietų ir kitu laiku  
pagal susitarimą.

**DR. V. P. TUMASONIS**  
CHIRURGAS  
2454 WEST 71st STREET  
Ofiso telefonai: HEmlack 4-2123  
Rezid. telefonai: GIBson 8-6193  
Pirma ligonitis pagal susitarimą. Dėl  
valandos skambinti telefonu HE 4-2123  
jei neatsiliepiama, tai telefon. GI 8-8195

**"DANOS" PIRŠLIAMS NUTILUS**  
(Atkelta iš 3-čio psl.)  
galime užmerkti akių, kad ir  
vardas yra lietuviškumo liudin-  
inkas! Kai, nuo bolševikų bėg-  
dami, traukėmės per Rytprū-  
sius, iš vietų vardų ir gyventojų  
pavardžių aiškiai matėme, jog  
ten lietuvių gyventa.

Svetimū vardu pavadintą  
liet. operą ne tik riebiomis rai-  
dėmis savo aplinkoje garsino-  
me, bet dar tikimės ją net į pla-  
tesnius vandenis išplukdyti ir  
pagaliau, svetūr pasižmonėju-  
siai, Lietuvai grąžinti, kur, beje,  
tokio vardo visai nebuvo.

Andai, man besidairant par-  
duotuvės (dept. store) kosmeti-  
kos skyriuje, žvilgsnis užkliuvo  
už kvepalų dėžutės su užrašu:  
"Tabu. Spray cologne. Dana  
Perfumes Corp., New York".  
Ne už ilgo po to į mano rankas  
pateko iš Vokietijos einančio,  
moterims skirto, žurnalo "Lady"  
1968 metų gruodžio mėn. są-  
siuiv. Vienas jo puslapis — di-  
džiulis reklaminis paveikslas:  
odekolono butelis su prierašu  
apačioje: "Parfumes Dana, Pa-  
ris" (šio gaminių paskirstymo

Tel. Ofiso: 847-5900; rez. PR 6-4250  
**DR. V. VILEIŠIS**  
GYDYTOJAS IR CHIRURGAS  
756 WEST 35 STREET  
(Kampus Halsted ir 35-os gatvių)  
Priėmimo valandos: kasdien 1-4 p. p.  
ir 6-8 val. vak. Seštadieniais 1-4 p. p.  
Treciadi. ir sekmadieniais uždaryta.

**P. ŠILEIKIS, O. P.**  
ORTHOPEDES-PROTEZISTAS  
Aparatai - Protezai, Med. Ban-  
džai. Speciali pagalba kojomis  
(Arch Supports) ir t. t.  
Val.: 9-4 ir 6-8. Seštadieniais 9-1.  
ORTHOPEDIJOS TECHNIKOS LAB.  
2850 West 63rd St., Chicago, Ill. 60629  
Telefonai: PRespect 6-5084

**MOVING**  
Apraustas perkraustymas  
iš įvairių atstomų.  
ANTANAS VILIMAS  
823 W. 34 Place  
Tel.: FRontier 6-1882

PERKRAUSTYMAI  
**MOVING**  
Leidimai — Pilna aprausta  
ZEMA KAINA  
R. ŠERENAS  
2047 W. 67th Pl. WAilbrook 5-8063

**GRADINSKAS**  
JEI LANGAS BENT  
15 INČŲ,  
TAI GALIMA GAUTI  
ORO VĖSINTUVĄ  
2512 W. 47 ST. — FR 6-1998  
Lietuvi, eik pas lietuvi!

**SOPHIE BARCUS**  
RADIJO SEIMOS VALANDOS  
Visos programos iš WOPA,  
1490 kil. A. M.  
Lietuvių kalba: kasdien nuo pirma-  
dienio iki penktadienio 10-11  
val. ryto. — Seštadienį ir sek-  
madienį nuo 8:30 iki 9:30 val.  
ryto.  
Vakarų: Pirmadieniais 7 v. v.  
Tel.: HEmlack 4-2413  
7159 So. MAPLEWOOD AVE.  
CHICAGO, ILL. 60629

**3 easy ways to get the Zip Codes of people you write to:**  
1 When you receive a letter, note the Zip in the return address and add it to your address book.  
2 Call your local Post Office or see their National Zip Directory.  
3 Local Zips can be found on the Zip Map in the business pages of your phone book.  
Published as a public service in cooperation with The Advertising Council.

**BUY U.S. SAVINGS BONDS**  
WHERE YOU BANK OR WORK

**Kvietimas A. Lietuvių socialistų sąjungos nariams ir jų bičiuliams**

Centro Komitetas savo š. m. rugpjūčio 6 d. posėdyje svarstė aktingesnę organizacijos įsijun-  
gimą į Amerikos Lietuvių Kon-  
gresą Detroito. Panagrinėjo A.  
L. Tarybos statute nusakytus  
kongreso tikslus: "...pade-  
monstruoti lietuvių vieningu-  
gumą kovoje už Lietuvos išlais-  
vinimą, pareikšti padėką už pa-  
ramą arba pasisakyti dėl JAV  
vedamos politikos Lietuvos iš-  
laisvinimo reikalu, aptarti pasi-  
ruošimą specialiai akcijai, rei-  
kalaujantiai plačiosios visuome-  
nės įsijungimo bei paramos.

Kongresas iškauso ALT Val-  
dybos pranešimus ir teikia su-  
gestijų ALT ateities darbams".  
Taigi, šiame Kongrese netu-  
rėtų būti jokių finansinių apy-  
skaitų tvirtinimo bei kitų tech-  
niskinių klausimų, nes tai atlie-  
ka kasmetiniai A. L. Tarybos  
narių suvažiavimai.

Detroito Kongresas turi ALT  
vadovybei pasakyti, kas iki  
šiol jos veikloje buvo užmiršta,  
ne pilnai ar ne gerai (o gal ir  
gerai) atlikta; pateikti apgal-  
votų, esminių pasiūlymų — kas  
šiais "mėnulio" metais veikti-  
na, kai įtampa tarp demokrati-  
nių ir diktatūrinių režimų ma-  
žėja, virsta bendravimu, sie-  
kiančiu bendradarbiavimo su  
"skirtingomis socialinės san-  
tvarkos sistemomis"; iškoti  
būdų bei priemonių savitarpio  
sugyvenimui.

ALSS Centro Komitetas ska-  
tina organizacijos padalinius ir  
paskirus narius kuoskaitlin-  
giausiai Kongrese dalyvauti.  
ALSS Centro Komitetą at-

stovauti ALT-o kongrese yra  
numatyti šie asmenys: P. Bra-  
zaitis iš Bostono, V. Mankus iš  
Chicago, M. Balčiūnas ir Pr.  
Bronskis iš Detroito, J. Pakal-  
ka ir J. Vilkaitis iš New Yor-  
ko.

Ta proga visi ALSS nariai  
kviečiami uoliai dalyvauti ko-  
respondentiniu būdu išrinkti  
ALSS Centro Komitetą.  
Taip pat ALSS Centro komi-  
tetas ragina visus ALSS narius  
ir jų bičiulius, įsijungti į Dr.  
P. Grigaičio paminklui statyti  
aukų rinkimą.  
Jonas Pakalka, Pirminkas  
J. Vilkaitis, Sekretorius

**Susirinkimų ir parengimų PRANEŠIMAI**  
— Amerikos Lietuvių Piliečių Pa-  
šalpos Klubo mėnesinis susirinkimas,  
turėjęs vykti rugpjūčio 17 dieną, ne-  
vyks, nes tą dieną bus "Naujienu"  
piknikas. Keliems klubo nariams  
teks dirbti "Naujienu" piknike. Pi-  
liečių Pašalpos Klubo susirinkimas  
ivyks rugsėjo 21 dieną. Prasome na-  
rius įsitemyti šią susirinkimo dieną.  
Rožė Didžgalviene, rašt.

— Lietuvių Moterų Draugijos Ap-  
švietos narės esate kviečiamos daly-  
vauti laidotuviuose mirusios ilgametės  
narės, Sophie Puniškienės, kurios pe-  
lenai, bus parvežti į Chicago. Visos  
narės malonėkite susirinkti į Lietu-  
vių Tautinės kapines, prie ofiso 10:30  
val. ryte, šeštadienį, rugpjūčio 16 d.,  
kad galėtumėm visos kartu skaitlin-  
gai dalyvauti apeigose.  
Kviečia Valdyba

**A. A.**  
**SOFIJAI PUNIŠKIENEI**  
mirus, skausmo prislėgtiems, vyrui Jonui, sūnui Henri-  
kui, dukrai Hipatijai ir jų šeimoms gilią užuojautą reiškiau  
ir kartu liūdžiu  
ADELA BURBA

**PADĖKA**  
**A. + A.**  
**CHRISTINA ROZALIA TARVIDAS**  
Gimusi Kazlauskas  
Mirė 1969 metų liepos mėn. 27 dieną ir palaidota Lietuvių Sv.  
Kazimiero kapinėse.  
Vėlonė Christina Rozalia Tarvidas negali atsidėkoti tiems, ku-  
rie suteikė jai paskutinį patarnavimą ir palydėjo ją į amžinybės  
vieta. Todėl mes, atmindami ją ir apgalvėdami jos mirtį, dėkojame  
draugams, atvykusiems į šermenis, atsiuntusiems gėlių, užpikusiems  
mišias Sv. Panelės Marijos Gimimo parapijos bažnyčioje ir palydė-  
jusiems į kapines.  
Dėkojame Sv. Panelės Marijos Gimimo bažnyčios kunigams, kurie  
atlaikė išpūdingas pamaldas už jos sielą.  
Dėkojame Laidotuvių Direktoriams A. Petkui ir jo Sūnui Do-  
nald Petkui už mandagų ir tvarkingą patarnavimą.  
Dėkojame karštesniams, nunesusiems ją į amžinojo poilsio vie-  
tą, ir visiems laidotuviuose dalyvavusiems giminiams, draugams bei  
pažįstamiems. O Tau, mūsų mylimoji, sakome: Ramiai išsėkis šal-  
tojoj žemeleje.  
Nuliūdę lieka:  
Christina ir Juozas Campagna, Martin ir Margaret  
Tarvid su vaikais, Frances Tarvid su vaikais ir anūkai,  
proanūkai ir seserys.

**A. A.**  
**JURGIS PRANSKEVIČIUS**  
(FRANKUS)  
Gyv. 4105 So. Artesian  
Mirė 1969 m. rugpjūčio 14 d., 4:00 val. ryto, sulaukęs pusės am-  
žiaus. Gimęs Lietuvoje. Kilo iš Sakių aps., Plokščių vls., Voniškių  
kaimo.  
Amerikoje išgyveno 56 metus.  
Paliko nuliūdę žmona Rozalija su tėvais Janušaičiais, brolio vai-  
kai: Pranas Pranskevičius su šeima Chicagoje; Antanas Pranskevi-  
čius su šeima ir Gediminas Pranskevičius, gyvenąs Kanadoje; sesers  
sūnus Pranas Tumoša su šeima Kanadoje; pusseserė Leokadija Sudci-  
kienė su šeima; pusbrolis Jonas Kriščiūnas su šeima.  
Lietuvoje liko brolis Antanas su šeima.  
Priklausė Lietuvių Piliečių Pašalpos klubui ir Suvalkiečių klubui.  
Kūnas bus pašarvotas šeštadienį, rugpjūčio 16 d., 5 val. vakare  
Petro Bieliūno koplyčioje, 4348 So. California Ave.  
Pirmadienį, rugpjūčio 18 dieną 8:30 val. ryto bus lidimas iš ko-  
plyčios į Nekalto Prasišėjimo Panelės Marijos Sv. parapijos bažny-  
čią, o po gedulingų pamaldų bus laidojamas Lietuvių Sv. Kazimiero  
kapinėse.  
Visi a. a. Jurgio Pranskevičiaus gimines, draugai ir pažįstami  
nuoširdžiai kviečiami dalyvauti laidotuviuose ir suteikti jam paskutinį  
patarnavimą ir atsisveikinimą.  
Nuliūdę lieka:  
Žmona ir giminės.  
Laidotuvių Direktorius Petras Bieliūnas. Tel. LA 3-3572.

**A. A.**  
**JURGIS PRANSKEVIČIUS**  
(FRANKUS)  
Gyv. 4105 So. Artesian

**A. A.**  
**JURGIS PRANSKEVIČIUS**  
(FRANKUS)  
Gyv. 4105 So. Artesian

**A. A.**  
**JURGIS PRANSKEVIČIUS**  
(FRANKUS)  
Gyv. 4105 So. Artesian

**A. A.**  
**JURGIS PRANSKEVIČIUS**  
(FRANKUS)  
Gyv. 4105 So. Artesian

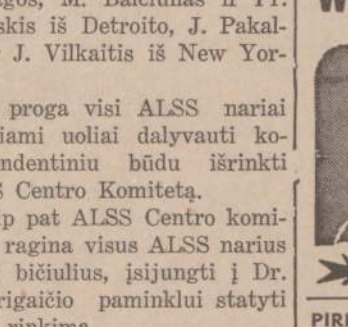
**A. A.**  
**JURGIS PRANSKEVIČIUS**  
(FRANKUS)  
Gyv. 4105 So. Artesian

**A. A.**  
**JURGIS PRANSKEVIČIUS**  
(FRANKUS)  
Gyv. 4105 So. Artesian

**A. A.**  
**JURGIS PRANSKEVIČIUS**  
(FRANKUS)  
Gyv. 4105 So. Artesian

**A. A.**  
**JURGIS PRANSKEVIČIUS**  
(FRANKUS)  
Gyv. 4105 So. Artesian

**DON'T set his world on fire**



PIRKITE JAV TAUPYMO BONUS

**"NAUJENAS" SKAITO VISŲ SROVIŲ ŽMONES: DARBININKAI, BIZNIERIAI, PROFESIONALAI, DVASININKAI, VALSTYBININKAI, MOKSLININKAI, JIE ŽINO, KAD "NAUJENOS" PADUODA TEISINGIAUSIAS ŽINIAS IR GERIAUSIUS RASTUS.**

**MAŠINOMI VIETA**  
REpublic 7-8600 REpublic 7-8601

**MAŠINOMI VIETA**  
REpublic 7-8600 REpublic 7-8601

**MAŠINOMI VIETA**  
REpublic 7-8600 REpublic 7-8601

**MAŠINOMI VIETA**  
REpublic 7-8600 REpublic 7-8601

**MAŠINOMI VIETA**  
REpublic 7-8600 REpublic 7-8601

**MAŠINOMI VIETA**  
REpublic 7-8600 REpublic 7-8601

**MAŠINOMI VIETA**  
REpublic 7-8600 REpublic 7-8601

**MAŠINOMI VIETA**  
REpublic 7-8600 REpublic 7-8601

**MAŠINOMI VIETA**  
REpublic 7-8600 REpublic 7-8601

**MAŠINOMI VIETA**  
REpublic 7-8600 REpublic 7-8601

**MAŠINOMI VIETA**  
REpublic 7-8600 REpublic 7-8601

**MAŠINOMI VIETA**  
REpublic 7-8600 REpublic 7-8601

**MAŠINOMI VIETA**  
REpublic 7-8600 REpublic 7-8601

**GELININKAS (PUTRAMENTAS)**

Linksmumo arba liūdesio valandoje  
gražiausias gėles ir vainikai, ant-  
kapių papuošimai ir sezoninės  
kapams gėlės.  
ROY R. PETRO (PUTRAMENTAS)  
5525 So. Harlem Ave. — 586-1220

**GUŽAUSKŲ**  
BEVERLY HILLS GELINYNČIA  
GĖLĖS VISOMS PROGOMS  
2443 WEST 63rd STREET  
Telefonai: PR 8-0833 ir PR 8-0834

**PETKUS**  
TĖVAS IR SŪNUS  
MARQUETTE FUNERAL HOME  
2533 W. 71st Street  
Telefonai: GROvehill 6-2345-6  
1410 So. 50th Ave., Cicero  
Telefonai: TOWnhall 3-2108-9  
TRYS MODERNIŠKOS KOPLYČIOS  
AIKŠTĖ TUTOMOBILIAMS PASTATYTI

**MAŽEIKA & EVANS**  
6845 SO. WESTERN AVE.  
TRYS MODERNIŠKOS  
AIR-CONDITIONED KOPLYČIOS  
REpublic 7-8600 REpublic 7-8601

**MAŽEIKA & EVANS**  
6845 SO. WESTERN AVE.  
TRYS MODERNIŠKOS  
AIR-CONDITIONED KOPLYČIOS  
REpublic 7-8600 REpublic 7-8601

**MAŽEIKA & EVANS**  
6845 SO. WESTERN AVE.  
TRYS MODERNIŠKOS  
AIR-CONDITIONED KOPLYČIOS  
REpublic 7-8600 REpublic 7-8601

**MAŽEIKA & EVANS**  
6845 SO. WESTERN AVE.  
TRYS MODERNIŠKOS  
AIR-CONDITIONED KOPLYČIOS  
REpublic 7-8600 REpublic 7-8601

**MAŽEIKA & EVANS**  
6845 SO. WESTERN AVE.  
TRYS MODERNIŠKOS  
AIR-CONDITIONED KOPLYČIOS  
REpublic 7-8600 REpublic 7-8601

**MAŽEIKA & EVANS**  
6845 SO. WESTERN AVE.  
TRYS MODERNIŠKOS  
AIR-CONDITIONED KOPLYČIOS  
REpublic 7-8600 REpublic 7-8601

**MAŽEIKA & EVANS**  
6845 SO. WESTERN AVE.  
TRYS MODERNIŠKOS  
AIR-CONDITIONED KOPLYČIOS  
REpublic 7-8600 REpublic 7-8601

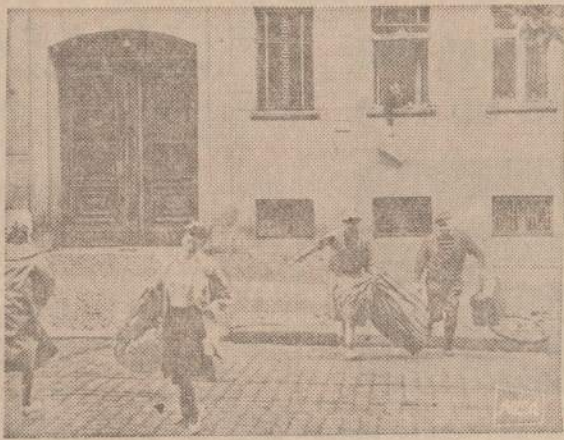
**MAŽEIKA & EVANS**  
6845 SO. WESTERN AVE.  
TRYS MODERNIŠKOS  
AIR-CONDITIONED KOPLYČIOS  
REpublic 7-8600 REpublic 7-8601

**MAŽEIKA & EVANS**  
6845 SO. WESTERN AVE.  
TRYS MODERNIŠKOS  
AIR-CONDITIONED KOPLYČIOS  
REpublic 7-8600 REpublic 7-8601

**MAŽEIKA & EVANS**  
6845 SO. WESTERN AVE.  
TRYS MODERNIŠKOS  
AIR-CONDITIONED KOPLYČIOS  
REpublic 7-8600 REpublic 7-8601

**MAŽEIKA & EVANS**  
6845 SO. WESTERN AVE.  
TRYS MODERNIŠKOS  
AIR-CONDITIONED KOPLYČIOS  
REpublic 7-8600 REpublic 7-8601

**MAŽEIKA & EVANS**  
6845 SO. WESTERN AVE.  
TRYS MODERNIŠKOS  
AIR-CONDITIONED KOPLYČIOS  
REpublic 7-8600 REpublic 7-8601



Kol nebuvo sutvirtinta "gėdos siena", Berlyne tokių scenų pasitaikydavo gana dažnai. Iš komunistų kontroliuojamo Berlyno vokietiai nusikldavo prie sienos esančių namų ir pabėgdavo į vak. Berlyną.

### Dėl kelionių į okupuotą Lietuvą

Nors rusų diriguojamas "Gimtasias Kraštas" ir džiūgaujama, kad šiais metais okupuotoje Lietuvoje lankosi daug lietuvių turistų, bet tie turistai sugrįžta nelabai džiaugsmingai nusileikę. Štai vieno gydytojo žmona iš Europos savo vyrui skambino, kad labai nusivylusi ir nepatenkinta grįžta namo. Ji labai norėjusi patekti nors į savo gimtąjį miestą Kauną, bet visos pastangos ir prašymai nuėjo niekais. Vietoj Kauno ją būtinai norėję nuvežti į Leningradą, bet ji pasakė, kad atvažiuo aplankyti savo tėvynę, o ne Leningradą, todėl nuo tos okupantų "malonės" atsisakė.

"Gimtasias Kraštas" mini ir kitą ekskursantę gydytoją, kad ji džiaugėsi aplankiusi Nemuno kraštą. Bet ta gydytoja sugrįžusi skundėsi, kad ne kraštą, bet tik Vilnių jai teko matyti. Turėjusi net ginčų, kad neleido nuryti ir tėviškę. Vienas senesnės kartos lietuvis skundėsi, kad negavo pamatyti tėviškės, o tik Vilniuje penktas dienas pralaukęs. Tiesa, suvažiuo giminė, buvo vaišių ir iš abiejų pusų ašarų. Bet sako, jam daug maloniau būtų buvę gimines susitikti jų dabar gyvenamose vietose, kur ir jis praleido pirmąsias jaunystės dienas.

Paskaičius "Gimtąjį Kraštą" arba čia maskolių samdinių leidžiamus lietuvių kalba laik-

raštukus, atrodo, kad visi tik džiaugiasi ir nepaprastai patenkinti apsilankę okupuotoje Lietuvoje. Bet pasikalbėjus su tais apsilankiusiais gaunasi kitas vaizdas. Visi jie pajuto nepaprastą savo giminių nuosirdumą, bet kartu pajuto ir savo gimtajam kraštui uždėtą sunkią burliokų leteną. Net ir pro sutiktų giminių džiaugsmo asaras matėsi slegiantis tos letenos svoris.

Kiekvienas nuvažiavęs iš karto įsitikina ten savų tautiečių turimomis "laisvėmis". Kiekvienas mato, kad iš ten atvykę čia gali laisvai skraidyti po visą kraštą, o ten nurykė Vilniuje uždaromi lyg kokiam gete. Nėra abejonės, kad ten jų kiekvienas žingsnis yra sekamas.

Kiekvienam kyla klausimas, kodėl taip suvaržyta judėjimo laisvė atvykus į okupuotą Lietuvą? Galima prileisti dvi svarbesnes prielaidas: viena, tai okupantų nerami sąžinė ir baimė. Jiems net ir paprastoje moterėlėje vaidenasi šnipai ir "didžiosios tėvynės" priešai, o antra priežastis, tai nenoras parodyti to skurdo, kokį jie įgyvendino okupacijos laikotarpyje. Jei ten būtų gerbūvis, apie kurį jie visais rporais triūbija, tai ir neprašomi visus siųstų tą gerbūvį pamatyti. Žinoma, gali būti ir kitų priežasčių, kurias žino tik okupantai.

P. Venclova

### TRUMPAI

— Stanley Balzekas Jr., Lietuvos kultūros klubo steigėjas, rašo iš Europos: "Aš su šeima keliauju po Vakarų Europą. Mes atidžiai stengiamės lankyti visus meno muziejus ir kultūros centrus. Taip pat vykome į Vakarų Berlyną ir stebėjome komunistų pastatytą sieną. Toji siena mums priminė

komunistų nuolatinį laisvės slopinimą. Be to, mums teko lankyti mažą muziejų prie sienos, kuriame vaizduojamos Rytų Vokietijoje gyvenančių žmonių pastangos pabėgti."

— Lietuvos Vaidila (akt. Alf. Brinka) su vaidulėmis vadovaus iškilmingai eisenai vaikams ir tėvams gerbiantiems mūsų didvyrius Darius ir Girėną šį šeštadienį, rugpjūčio 10 d., saulei leidžiantis. Visi vaikai ir tėvai kviečiami. Jonuše maršams palydinti žygiuojanti bus iš įprastos Alvedo vakaronių vietos nešant vėliavas, gėles, šviesas, lietuviškas insiginijas... Vakaronės pradži kaip visada, 4 v. p. p. su lietuviška muzika, kultūringu visu pasirodymu prie mikrofono. Temstant spalvoti filmai vaikams ir tėvams.

— Rugsėjo 19-21 d. d. Belgijoje įvyks jauniesnių Europos krikščionių demokratų vadovų pasitarimas įvairiais gyvyje gyvenimo klausimais. Lietuvius tame suvažiavime atstovaus Algirdas Zemaitis ir J. Norkaitis.

— Rožė Didžgalvienė, laisvo sveikatą Beaverville, Ill., apylinkėje, pas savo gerus pažįstamus W. Savickus. Čia oras labai geras, šiltas ir sveikats. Didžgalvienei buvo padaryta sunki operacija. Praeis kiek laiko, kol ji atsigaus. Jeigu galės, tai prižadėjo grįžti į Chicago, kad galėtų dalyvauti Naujųjų piknike, bet dirbti dar negalės. Toks yra gydytojo įsakymas.

— Joe A. Bielskis, visą laiką mėgęs piešti paveikslus, nupiešė "Indijos medį". Paveikslas bus parodytas Chicago's Valentine mergaičių klube su ruoštoje parodoje. Tai pirmas Bielskio aliejaus darbas, vaizduojantis Indijos medį ir bogenų upeliuką. Visą laisvą laiką jis skiria tapybai. 1963 metais jis gavo pirmą Bridgeport paveikslų parodos pagyrimą.

— Lietuvos Tautų Tarybos Bendrovių Lygos metinis parengiamasis įvykis šį sekmadienį, 17 d. rugpj., Drake Oakbrook viešbutyje, Cermak ir York Road. Dar galima užsisakyti vietas, skambinant Norbertui Jankowicz, Universal Savings, tel. HA 1-3070. Priėmimas prasidės 6:30 v. v., vakarienė 7:30 v. v. Labai graži vieta, verta pamatyti. Bus supažindinta valdyba ateinantiems metams, kurią sudarys: Eugene Pietkiewicz, pirmininkas; Frank Bogdan ir Norbert Jankowicz, vicepirmininkai, Adolph Baileunas, išdininkas, Frances Sadauskas-Buczek, raštininkė ir Frank Zogas, teisių patarėjas. Po vakarienės ir tikrai trumpos programos, bus galima linksmiai pasisvečiuoti ir šokti iki vėlumos (Pr.)

- 1. Albertas Grigulis
- 2. Josephine Mileriūtė
- 3. Vincas Mankus
- 4. Jonas Didžgalvis
- 5. Al Dargužis
- 6. A. Dambrauskienė
- 7. K. Rožanskas
- 8. Ksaveras Kaunas
- 9. Tony Petraitis
- 10. Stasys Dagys
- 11. K. Deveikienė.

Visus talkininkus prašome pasizadėti laiku būti sutartose vietose. Piknikui Rengti Komitetas

— Amerikos Lietuvių Kongresas įvyks Detroito rugpjūčio 30-31 d. Statler Hilton viešbutyje. Pradžią šeštadienį 10 val. ryto. Organizacijos prašomos siųsti delegatus. Visi atstovai ir svečiai, norintieji gyventi viešbutyje, prašomi registruotis ALTO biure: 6818 So. Western Ave., Chicago, Ill. 60636, Cika-giečiai, važiuojantieji į Detroito kongresą automobiliais ir galintieji paimti vieną-du keleivius, prašome pranešti tel.: 778-6901. Pakvietimus į kongreso banketą galima gauti ALTO biure arba DLOCe, 2002 Ferdinand St., Detroit, Mich. 48209. Banketas įvyks sekmadienį, rugpjūčio 31 d. 8:00 val. vakare. ALT (Pr.)

### PETRAS SIMONELIS

tvarkys ir prižiūrės Rudeninio Naujųjų pikniko automobilių trafiką. Kartu su juo dirbs šie Amerikos Legiono nariai:

- Al Kilkus
- George Jonikas
- Adam Anderson
- Phil Mahalick ir
- Tony Yuknis.

Automobilistai galės lengvai ir saugiai įvažiuoti ir išvažiuoti

HELP WANTED — MALE Darbininkų Reikia

HELP WANTED — FEMALE Darbininkų Reikia

### LADIES (AGE IS NO PROBLEM) NEEDED IMMEDIATELY

For light line work in our modern NEW Food Processing Plant. DAY SHIFT — 7:30 A. M. — 4:00 P. M. HOUSEWIVES SPECIAL SHIFTS 9 A.M. — 3 P.M. OR 5:30 P.M. — 11:30 P.M. WE WILL TRAIN UNIFORMS FURNISHED EXCELLENT BENEFITS MUSIC WHILE YOU WORK Apply in person 9 A.M. — 5 P.M. Monday through Friday Saturday 9 A.M. — 1 P.M.

### POLO FOOD PRODUCTS CO.

601 E. ALGONQUIN RD. SCHAUMBURG 1/2 mile west of Meacham Rd. on Route 62

FURNITURE AND FIXTURES Rakandai ir įrenginiai PARUODOMI IŠ MODELINIŲ NAMŲ BALDAI 40% iki 50% nuolaida. Galima pirkti talimie ir išsimokėtinai. Aptarnauja lietuvių. SOUTHWEST FURNITURE CO. 6200 So. WESTERN AVE. TEL. GR 6-4421

MISCELLANEOUS FOR SALE Įvairūs Pardavimai

PARUODOMA prieinama kaina nauja nevertota 23 inch. spalvota T. V. Suvama Singer Zig Zag mašina. Mediterranean H. F. stereo. Electrolux valytuvai. Skambinti po 5:30 vak. 478-2499

iš rugpjūčio 17 d. pikniko, jei klausys trafiko tvarkytojų nurodymų.

### GAUSIM SKANAUS LIETUVIŠKO MAISTO

Sekmadienį, rugpj. 17 dieną, Bučo Sode ruošiamame Naujųjų piknike bus skanaus lietuviško maisto, kurį paruoš ir patieks šios šeimininkės:

- 1. Kazė Jonaitienė
- 2. Della Čiuprinskienė
- 3. Kazimiera Stukienė
- 4. Jokūbas Baltys ir kiti.

Jos pakeps skanaus kugelio, išvirs lietuviškų dešrų, kopūstų ir paruoš įvairių sandvičių. Bus šviežių ponėkų, saldaus pieno ir aromatiškos kavos.

Kviečiame atvažiuoti pietauti į pikniką. Komisija

### NAUJIEŲ PIKNIKO TALKININKAI

- 1. Albertas Grigulis
- 2. Josephine Mileriūtė
- 3. Vincas Mankus
- 4. Jonas Didžgalvis
- 5. Al Dargužis
- 6. A. Dambrauskienė
- 7. K. Rožanskas
- 8. Ksaveras Kaunas
- 9. Tony Petraitis
- 10. Stasys Dagys
- 11. K. Deveikienė.

Visus talkininkus prašome pasizadėti laiku būti sutartose vietose. Piknikui Rengti Komitetas

— Amerikos Lietuvių Kongresas įvyks Detroito rugpjūčio 30-31 d. Statler Hilton viešbutyje. Pradžią šeštadienį 10 val. ryto. Organizacijos prašomos siųsti delegatus. Visi atstovai ir svečiai, norintieji gyventi viešbutyje, prašomi registruotis ALTO biure: 6818 So. Western Ave., Chicago, Ill. 60636, Cika-giečiai, važiuojantieji į Detroito kongresą automobiliais ir galintieji paimti vieną-du keleivius, prašome pranešti tel.: 778-6901. Pakvietimus į kongreso banketą galima gauti ALTO biure arba DLOCe, 2002 Ferdinand St., Detroit, Mich. 48209. Banketas įvyks sekmadienį, rugpjūčio 31 d. 8:00 val. vakare. ALT (Pr.)

STENO TYPIST BET. 19-24 YEARS. Steno 90-100 per minute. Type 75-80 W. per minute. Ecel. salary and working conditions. Congenial Co-workers. Call Mr. SCHULTZ 236-8270

Typing & GENERAL OFFICE 5 hour day. Age 21-40 yrs. W. F. HAMILTON CO., INC. 5130 No. ELSTON 545-7576

REIKALINGA MOTERIS PRIE SENOS MOTINOS laike savaitės, lengva namų apyvo-ka. Foster — Lincoln vieta. Turi susikalbėti angliškai. Reikalingos rekomendacijos. 271-4885

STENO Several challenging positions open with an expanding company. Good salary and benefits. Call 731-6000 Mr. MANN

SECRETARY LOOP INSURANCE OFFICE General secretarial duties. Excellent fringe benefits. Call Mr. LEONARD 427-8504

SECRETARY Skills required — Typing 55 w. p. m. Shorthand 90 w. p. m. Small engineering office in convenient location. CANTEN CORPORATION 777 So. LEAMINGTON CHICAGO, ILL. 379-4545

HELP WANTED — MALE Darbininkų Reikia

JANITOR - MAINTENANCE Industrial Building. Gas heat. Must be experienced and sober with local References. For interview call 944-6169

HELP WANTED — MALE-FEMALE Reikia Darbininkų ir Darbininkių REIKALINGI — VIREJA IR PRIE NAMŲ RUOŠOS VYRAS IR ŽMONA Nėra vaiku. Atsk. kamb. su vonia. Pradžiai \$85.00 savaitė. Nuolatiniis darbas Ziema Kalifornijoje. Turi susikalbėti angliškai. Prašau pranešti Jūsų patyrima, amžių ir telefoną. Rašykite A. F. Box 252 225 W. WASHINGTON ST. CHICAGO, ILL. 60606

BUSINESS CHANCES Biznio Progos RESTAURANT AND DINING ROOM FOR SALE IN TWIN LAKES, WISCONSIN Good location, fully equiped, beer licence, large lot. Selling cheap due to illness. Chicago phone: 925-9222 Wisconsin phone: (414) 877-2912

PARUODOMA TAVERNA SU NAMU. Senai įsteigta ir gerai eina biznis. Parduosim už geriausią pasiūlymą, nes savininkai nori išeiti poilsiu. 2445 W. 71 St. PR 8-9856.

REMIKITE TUOS BIZNIERIUS, KURIE GARSINASI "NAUJIEŲOSE"

### REAL ESTATE

REAL ESTATE FOR SALE Namai, žemė — Pardavimui

PASKOLOS, PERKANT NAMUS, DAROMOS ILGIEMS TERMINAMS IR ŽEMAIMS NUOSIMCIAIS MENESINIAIS ISSIMOKĖJIMAIS DEL VISŲ INFORMACIJŲ, KREIPKITES Į

MUTUAL FEDERAL SAVINGS PETRAS KAZANAUSKAS, prezidentas 2212 W. Cermak Road Chicago, Ill. Virginia 7-7747

PLATUS PASIRINKIMAS NAMŲ PIRKIMUI BUTŲ NUOMAVIMUI — NOTARIATAS — VERTIMAI. DRAUDIMO AGENTŪRA PATARNAUJA VISAIŠ DRAUDIMO REIKALAIŠ

J. BACEVIČIUS — BELL REALTY INCOME TAX SERVICE 6455 So. Kedzie Ave. — PProspect 8-2233

NAMŲ IR BIZNIŲ PIRKIMAS - PARDAVIMAS • NOTARIATAS • PATVIRTINTI VERTIMAI • IMMIGRACIJOS POPIERIAI • PAJAMŲ MOKESČIAI — INCOME TAX. LEONAS REAL ESTATE 2735 WEST 71st STREET TEL. 925-6015

SAVININKAS PARUODA Marquette Parke 2 butų po 6 kamb., 3 miegamus namą. Mažas butukas base-mente. 2552 W. 69th St. PR 6-0764.

MARQUETTE PARKE, mūrinis 2 butų 7 ir 6 kamb., virtuvėje kabinetai. 2 mašinių garažas. Tel. 776-2001.

SAVININKAS PARUODA MCRINŲ NAMŲ 2 butų po 6 kamb., po 3 mieg. Prie 66 St. ir Washtenaw Ave. Apžiūrėjimui prašome skambinti tel. 434-9426.

BRIGHTON PARKE 4 kambarių geras medinis namas. Centrinis dujų šildymas. Pečius naujas. Rūšys sausas. Garažas. Žemi takai. Nebrangus. Tel. 778-6916.

HOME INSURANCE Call: Frank Zepoils 3208 1/2 W. 95th St. GA 4-8654

K. ERINGIS CALIFORNIA SUPER SERVICE Taisomi auto motorai, stabdžiai, tune-ups ir t. t. 4824 So. CALIFORNIA AVE. CHICAGO, ILL. TEL. VI 7-9327

TERRA Brangenybės, Laikrodžiai, Dovanos visoms progoms 3237 WEST 63rd ST., CHICAGO Telef. 434-4660

LEO'S SINCLAIR SERVICE Leonas Frankus, Sav. Stabdžiai, sankabos, transmisijos (Standartinės ir Automatinės) ir motorų remontas. — Towing. 5759 So. WESTERN AVE. Tel.: PR 8-9533

A. & L. INSURANCE & REALTY A. LAURAITIS INCOME TAX 4645 So. ASHLAND AVE. LA 3-8775 (Currency Exchange Įstaigoj) Pigūs automobilių draudimai.

AMERICAN TRAVEL SERVICE WALTER RASK, prezidentas 9727 So. WESTERN AVE., Chicago, Ill. 60643. Tel. 238-9787

SIUNTINIAI Į LIETUVĄ IR KITUS KRAŠTUS P. NEDZINSKAS, 4065 Archer, Chicago, Ill. 60632. Tel. YA 7-5980

APDRAUDŲ AGENTŪRA: namų, automobilių gyvybės, sveikatos ir biznio. Patogios išsimokėjimo sąlygos. J. BACEVIČIUS 6455 So. Kedzie Ave. PR 8-2233

### IŠ GERŲ RANKŲ

2 BUTŲ MORAS, naujas šildymas, platus lotas, geležinė tvora. Marquette Parke. \$21,600. 8 KAMBARIŲ MORAS. 2 mašinių mūro garažas, plytelių vonia, kabinėtų virtuvė, dujų šildymas. Apie 67-tą ir Rockwell. \$22,500. 2 BUTŲ SVARUS, tvirtas mūras. Naujas dujų šildymas. Blokas nuo Marquette Parke. \$27,500. DVARAS. Lietuviškame Lemonte. 2 metų, 7 kambarių mūras. Daug žemės sodui ir alyjoms. Pamatykite. 5 KAMBARIŲ (3 miegamųjų), apie 10 metų gelsvas mūras. Garažas, karpetai ir aluminum langai. Marquette Parke. \$23,900. 4 BUTŲ MORAS Gage Parke, geri gražūs butai, garažas. \$41,000. LOTAS 30 p. Marq. Pke. \$11,000.

Valdis Real Estate 2458 W. 69th St. Tel. RE 7-7200

Šimkus Real Estate NOTARY, INCOME TAX SERVICE 4259 So. MAPLEWOOD AVENUE Tel. CL 4-7450

GREITAS IR TVARKINGAS VISOKIAUSIŲ NUOSAVYBŲ PIRKIMAS - PARDAVIMAS. Be to šioje kontrolyje daromi ir lūdijami vertimai, užpildomi pilietybės prašymai, income tax ir įvairūs kitoki bla-ka. Darbo val.: Kasdien 9-3 ir 5-8.

PERKAME, PARUODAME, MAI-NOME įvairaus dydžio namus visur. Parūpiname paskolą, visokeriopa ap-draudą, veikia notariatas.

NORVILA REAL ESTATE AND BUILDERS 2658 WEST 59th STREET PProspect 8-5454

2 PO 6 MEDINIS ir 3 kambariai rūšyje. Reikia darbo. Ne brangus. Brighton Parke. 2 PO 4 MŪRINIS, 2 kambariai rūšyje. Garažas. 72 ir Rockwell. \$29,000. 2 AUKŠTŲ MORAS su 3 moderniais butais, krautuve, garažu. ir sklypu šalia. 45 ir Wood. \$19,500.

SIMAITIS REALTY INCOME TAX SERVICE 2737 W. 43rd STREET Tel. CL 4-2390

SAVININKAS PARUODA 6 apart. namą, visi apstatyti baldais, 5 butai nuomavimui ir 1 savininkui. Už labai prieinamą kainą. Puikioj vietoj, Hot Springs, Ark. Del dides-nių informacijų, rašykite S. SHALTSIS 732 PARK AVENUE HOT SPRINGS, ARK. 71901

BUILDERS AND CONTRACTORS Namų Statyba ir Remontas HEATING CONTRACTOR Įrengiu naujus ir perstatau senus vi-sų rūšių namo apšildymo pečius ir air-conditioning į naujus ir senus namus. Įrengiu vandens boilerius ir stogu rinas (gutters). Darbas atlie-kamas greit, sąžiningai ir garantuotai. Apie šiuos darbus ir garantuotai. Turiu leidimus dirbti mieste ir užmiečiuose. Domas Žukauskas HEATING & SHEET METAL 4444 So. Western Ave., CHICAGO, ILL. 60609 Tel.: VI 7-3447

A. ABALL ROOFING Įkurta prieš 50 metų VISOKIUS STOGUS, rinas ir nute-kamuosius vamzdžius sutaisome arba naujus įdedame. KAMINUS IŠVALOME ir pataiso-me. Nudažome namus iš lauko ir at-lekame "tuckpointing" darbus. Esame apdrausti, visas darbas garantuotas. Skambinkit LA 1-6047 arba RO 2-8778 [kainavimas veikt, kreipkitės bet kada,

A. TVERAS LAIKRODŽIAI IR BRANGENYBĖS Pardavimas ir Taisymas 2646 WEST 69th STREET Tel.: RRepublic 7-1941

DAŽYMAS Pigiai dažau kambarius, valau kilimus ir baldus. I. RUDIS Tel. CL 4-1050

Apraustas perkraustymas Pigus ir sąžiningas patarnavimas. Naujausi kraustymo įrankiai. Ilgų metų patyrimas. AL NAUJOKAITIS 2022 W. 69 ST. CHICAGO, ILL. 60636. Tel. WA 5-9209

HIGH RATES 4.75% Per annum on regular Savings 5.25% Per annum on Investment bonus Savings Insured to \$15,000.00 BRIGHTON SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION 4071 Archer Ave., Chicago, Illinois 60632

SIUNTINIAI Į LIETUVĄ Licenzijuota lietuvių įmonė, registruota U. S. Department of Justice COSMOS PARCELS EXPRESS CORP. MARQUETTE GIFT PARCELS SERVICE 2608 W. 69th St., Chicago, Ill. 60629. — Tel. WA 5-2787 2501 W. 69th St., Chicago, Ill. 60629. — Tel. WA 5-2737 3333 So. Halsted St., Chicago, Ill. 60608. — Tel. 254-3320 DIDELIS PASIRINKIMAS medžiagų ir visų kitų Lietuvoje pagaiduja-my prekių labai prieinamomis, žemesnėmis negu kitur kainomis. KREIPKITES į mūsų vienintelę Chicagoje lietuvių įstaigą, turinčią teisę SAVO VARDU siųsti siuntinius tiesiai iš Chicago į Lietuvą. Vedėjai: E. ir V. ŽUKAUSKAI